



VESTAVNÝ GRIL - PLANCHA

Návod k obsluze

Spotřebiče vyobrazené v tomto návodu se mohou lišit od zakoupeného modelu.



Chceme vaši zpětnou vazbu!

Navštivte [Napoleon.com](https://www.napoleon.com) a napište recenzi.



Použít sériové číslo

A high-quality photograph of a Napoleon built-in grill with its lid open. The grill is set on a dark countertop against a rustic stone wall. Inside the grill, there is a variety of food being cooked: two broasted chickens, several skewers of shrimp, four salmon fillets, and a mix of vegetables including broccoli, cherry tomatoes, and purple onions. To the left of the grill, there is a white bowl filled with fresh vegetables like artichokes, red bell peppers, and tomatoes, along with a small potted basil plant. A silver metal dome lid is also visible on the counter. The grill has a control knob on the front and the Napoleon logo.

BLAHOPŘEJEME VÁM K VAŠEMU GRILU NAPOLEON!

Právě jste vylepšili svou grilovací hru.

CHCEME, ABY VAŠE GRILOVÁNÍ BYLO NEZAPOMENUTELNÉ A BEZPEČNÉ.

Před použitím spotřebiče si přečtete tento návod k obsluze a řiďte se jím, abyste předešli škodám na majetku, zranění osob nebo smrti.

Před použitím odstraňte ze spotřebiče veškerý obalový materiál, propagační štítky a karty.

POUŽÍVEJTE VENKU V DOBRĚ VĚTRANÉM PROSTORU.

NEPRACUJÍ V BUDOVĚ, GARÁŽI NEBO JÍNÉM UZAVŘENÉM PROSTORU.

NEBEZPEČÍ!

POKUD UCÍTÍTE ZÁPACH PLYNU:

- Uzavřete přívod plynu ke spotřebiči.
- Uhasit otevřený oheň.
- Otevřete víko.
- Pokud zápach přetrvává, nepřibližujte se ke spotřebiči a okamžitě zavolejte dodavatele plynu nebo hasiče.



POZOR!

Nepokoušejte se zapálit tento spotřebič, aniž byste si přečetli kapitolu Pokyny pro zapálení v tomto návodu.

V blízkosti tohoto ani jiného spotřebiče neskladujte ani nepoužívejte benzín nebo jiné hořlavé kapaliny či páry.

V blízkosti tohoto ani žádného jiného spotřebiče nesmí být skladována propanová láhev, která není připojena k použití.

Pokud nebudou přesně dodrženy informace uvedené v tomto návodu, může dojít k požáru nebo výbuchu, který může způsobit škody na majetku, zranění osob nebo smrt.



Upozorněte dospělé a děti na nebezpečí vysokých povrchových teplot. Dohlízejte na malé děti v blízkosti spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ PRO INSTALATÉRA: Tento návod ponechte majiteli spotřebiče pro budoucí použití. **UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE:** Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.

Vítejte v Napoleonu!

BEZPEČNOST PŘEDEVŠÍM



POZOR! Obecné informace

Tento spotřebič by měl být instalován v souladu s místními předpisy.



POZOR! Elektrická bezpečnostní opatření

Všechny elektrické přívodní kabely a hadice pro přívod paliva udržujte v dostatečné vzdálenosti od všech vyhřívaných povrchů.

Nejprve připojte všechny elektrické součásti ke spotřebiči a poté je zapojte do zásuvky. S tímto spotřebičem pro venkovní vaření používejte pouze obvod chráněný proti zemnímu přerušení (GFI).

Nikdy neodstraňujte uzemňovací zástrčku. Používejte pouze prodlužovací kabely, které byly dimenzovány na výkon zařízení a schváleny pro venkovní použití s označením W-A.

Pokud je napájecí kabel poškozen, vyměňte jej za kompletní napájecí kabel a sestavu transformátoru doporučenou společností Napoleon.



POZOR! Instalace a montáž

Tento spotřebič sestavte přesně podle pokynů uvedených v návodu k montáži. Pokud byl spotřebič smontován v obchodě, zkontrolujte montážní pokyny, abyste se ujistili, že je provedena správně.

Před uvedením spotřebiče do provozu proveďte požadovanou zkoušku těsnosti.

Za žádných okolností tento spotřebič neupravujte.

Používejte pouze regulátor tlaku a sestavu hadice dodané s tímto spotřebičem nebo náhradní díly výslovně doporučené společností Napoleon.



POZOR! Operace

Před provozem spotřebiče si přečtěte celý návod k obsluze. Před každým použitím tohoto spotřebiče, každoročně a při výměně jakýchkoli součástí plynu proveďte zkoušku těsnosti.

Pěčlivě dodržujte pokyny k osvětlení.



POZOR! Skladování a nepoužívání

Odpojte hadici mezi plynovou lahví a spotřebičem.

Vyjměte plynovou láhev a uložte ji venku v dobře větraném prostoru mimo dosah dětí.

Plynové lahve NESKLÁDEJTE v budově, garáži, kůlně nebo jiném uzavřeném prostoru.



POZOR! Správná likvidace výrobku

Toto označení označuje, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním domovním odpadem v celé EU. Abyste předešli možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku nekontrolované likvidace odpadu, recyklujte jej zodpovědně a podpořte tak udržitelné opětovné využívání materiálových zdrojů. Pro vrácení použitého přístroje použijte systémy pro vrácení a sběr nebo se obraťte na prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Ti mohou tento výrobek převzít k ekologicky bezpečné recyklaci.

OBSAH

Vítejte v Napoleonu!	3
Bezpečnost především	
Úplné funkce systému	4
Začínáme	5
Další bezpečné provozní postupy	
Umístění spotřebiče	
Rozměry výřezu	
Připojení plynu	
Maximální rozměry lahve	
Zkouška těsnosti	
Operace	11
Zapálení spotřebiče	
Pokyny pro vaření	
Používání hořáků	
Kontrolní seznam zkušeností s vařením	
Lez připravit nerezový tál na grilování?	
Průvodce vařením	14
Pokyny k čištění	15
Pokyny pro údržbu	18
Nastavení spalování ve vzduchu	
Technické údaje	
Nerez v drsném prostředí	
Řešení problémů	20
Schéma elektrického připojení	
Průvodce montáží	23
Náhradní díly	29
Přehled v rozboru	
Záruka	34

Úplné funkce systému

Automatická detekce a uzavření průtoku plynu v případě vyhoření hořáku.

Prémiová konstrukce z nerezové oceli navržena pro trvalou kvalitu a odolnost.

Špičková rovnoměrnost ohřevu a rychlá doba zahřátí v oboru.

Velká varná plocha z nerezové oceli.

Přesné vaření s dvouzónovým ovládáním pro přípravu různých potravin při různých teplotách současně.

Výklopné, odnímatelné víko z nerezové oceli.

Stejná instalační plocha jako u našeho vestavného grilu BIG32 pro snadnou instalaci nebo modernizaci.

Bezpečnostní světla zajišťují bezpečnost a atmosféru díky svítícím modrým světlům, která při použití hořáků přecházejí do červené barvy.

Bezproblémové čištění díky vyjímatelnému zásobníku na tuk s předním plněním a integrovanému systému seškrabávání nástrojů, který udržuje uklizený varný prostor.

Obsahuje komfortní integrovaný zdroj energie pro připojení k bočním hořákům BIB (volitelně).

Integrovaný háček na nářadí.

Spuštění jedním dotykem díky integrovanému elektrickému zapalování.



Spotřebič vyobrazený v tomto návodu k obsluze se může lišit od zakoupeného modelu. Představený model: BIG32FTPSS-XX

Začínáme



NEBEZPEČÍ / VAROVÁNÍ! Upozorňuje na nebezpečí, které může mít za následek požár, výbuch, smrt nebo vážné fyzické zranění.



VAROVÁNÍ / UPOZORNĚNÍ! Upozorňuje na nebezpečí, které by mohlo vést k lehkému zranění nebo poškození majetku.



Používejte ochranné rukavice.



Používejte ochranné brýle.



POZOR! Horký povrch.



Důležité informace.



Při provádění kontroly úniku plynu nekuřte. Jiskry nebo plameny mohou způsobit požár, výbuch, škody na majetku, vážné fyzické zranění nebo smrt.



Ke kontrole úniku plynu nikdy nepoužívejte otevřený plamen. Jiskry nebo plameny mohou způsobit požár, výbuch, škody na majetku, vážné fyzické zranění nebo smrt.



NEBEZPEČÍ! Okamžitě uzavřete přívod plynu a odpojte jej.

DALŠÍ BEZPEČNÉ PROVOZNÍ POSTUPY

- Při zapínání ventilu plynové lahve musí být ovládací prvky hořáků vypnuté.
- Nepoužívejte spotřebič se zavřeným víkem.
- Během používání spotřebič nepřemísťujte.
- Po použití vypněte přívod plynu u zdroje.
- Spotřebič neupravujte.
- Údržbu provádějte pouze tehdy, když je spotřebič chladný.
- Uvnitř krytu neskladujte zapalovače, zápalky ani jiné hořlavé předměty.
- Všechny elektrické přívodní kabely a hadice pro přívod paliva udržujte v dostatečné vzdálenosti od všech vyhřívaných povrchů.
- Pravidelně čistěte odkapávací misku, abyste zabránili hromadění tuku a jeho požáru.
- Pravidelnou kontrolou a čištěním udržujte Venturiho trubky hořáku bez pavučin a jiných překážek.
- K čištění žádné části spotřebiče nepoužívejte tlakovou myčku.
- Neumísťujte tento spotřebič na místa, kde může být vystaven silnému větru, zejména pokud může vítr přicházet přímo zpoza spotřebiče.
- Nepoužívejte spotřebič pod žádnou hořlavou konstrukcí.
- Tento spotřebič není určen k instalaci nebo připojení k lodím nebo rekreačním vozidlům.
- Tento spotřebič musí být během provozu umístěn mimo dosah hořlavých materiálů.
- Vždy dodržujte správnou vzdálenost od hořlavých materiálů 24" (610 mm) od zadní části přístroje, 7" (178 mm) od bočních stran.
- V blízkosti vinylových obkladů nebo skleněných tabulí se doporučuje dodatečný odstup 24" (610 mm).
- Vždy dodržujte minimální vzdálenost stěn od hořlavých materiálů 17" (431 mm) vzadu a 9" (228,6 mm) po stranách.
- Vždy dodržujte minimální vzdálenost 17" (431 mm) mezi dalšími spotřebiči.
- Minimální provozní teplota okolí pro bezpečné používání spotřebiče je -17,8 °C (0°F).
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

POZOR! Připojení a instalaci plynové a hadicové přípojky musí provést autorizovaný plynář a před uvedením spotřebiče do provozu musí být provedena zkouška těsnosti.

POZOR! Zajistěte, aby se hadice nedotýkaly žádných povrchů spotřebiče s vysokou teplotou.

POZOR! Přístupné části mohou být velmi horké. Udržujte malé děti v bezpečné vzdálenosti.



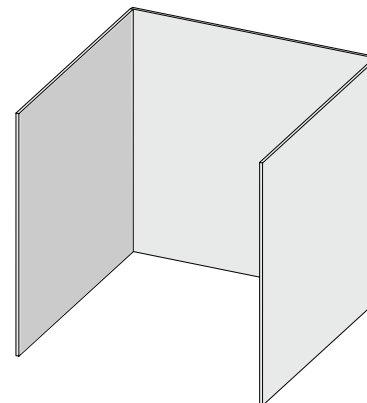
UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Při výběru místa pro plynový spotřebič je důležité, abyste zajistili dodržení vzdáleností od sousedních hořlavých materiálů. Tento spotřebič je určen k instalaci na venkovní terase nebo na dvoře.

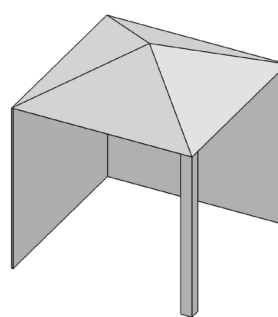
- Tento spotřebič smí být používán pouze v nadzemních venkovních prostorách s přirozenou ventilací, bez stagnujících míst, kde jsou unikající plyn a produkty spalování rychle rozptýleny větrem a přirozenou konvekcí.
- Nepoužívejte jej v budově, garáži nebo jiném uzavřeném prostoru.
- Spotřebič nezabudovávávejte do žádné vestavné nebo zasouvací konstrukce.
- Nezakrývejte žádné větrací otvory skříňe s lahví.

Každá skříň, ve které se spotřebič používá, musí splňovat jednu z následujících podmínek:

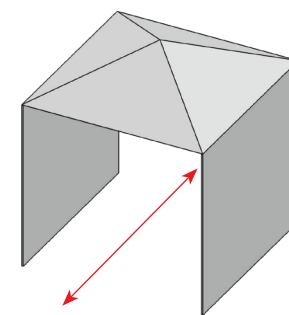
- Spotřebič je považován za venkovní, pokud je instalován s krytem, který není širší než stěny ze tří stran, ale bez horního krytu. (Obr. 1)
 - » Všechny otvory musí být trvale otevřené.
 - » Posuvné dveře, garážová vrata, okna nebo stíněné otvory se **nepovažují za** trvalé otvory.
- Spotřebič se považuje za venkovní, pokud je instalován s krytem, který není větší než částečný kryt, který zahrnuje horní kryt a nejvýše dvě boční stěny.
 - » Boční stěny mohou být rovnoběžné, jako je tomu u průduchu, nebo k sobě svírají pravý úhel. (Obr. 2 a obr. 3)
 - » Všechny otvory musí být trvale otevřené.
 - » **Za** trvalé otvory se nepovažují posuvné dveře, garážová vrata, okna nebo stíněné otvory.
- Spotřebič se považuje za venkovní, pokud je instalován s přístřeškem, který nezahrnuje více než částečný kryt, který zahrnuje horní kryt a tři boční stěny, pokud je 30 % nebo více vodorovného obvodu krytu trvale otevřeného. (Obr. 4 a obr. 5)
 - » Všechny otvory musí být trvale otevřené.
 - » Posuvné dveře, garážová vrata, okna nebo stíněné otvory se **nepovažují za** trvalé otvory.



Obr. 1

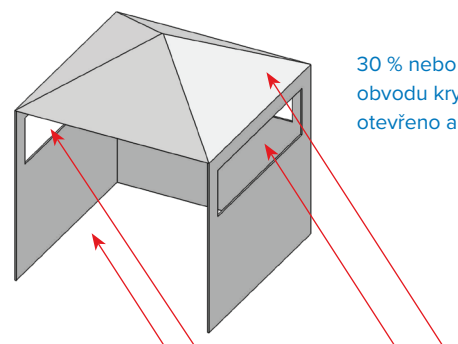


Obr. 2



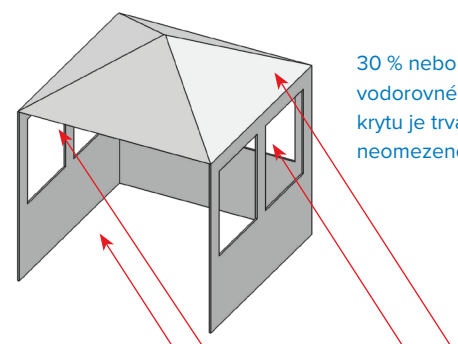
Obr. 3

Oba
konce jsou
otevřené



Obr. 4

30 % nebo více vodorovného
obvodu krytu je trvale
otevřeno a neomezeno.

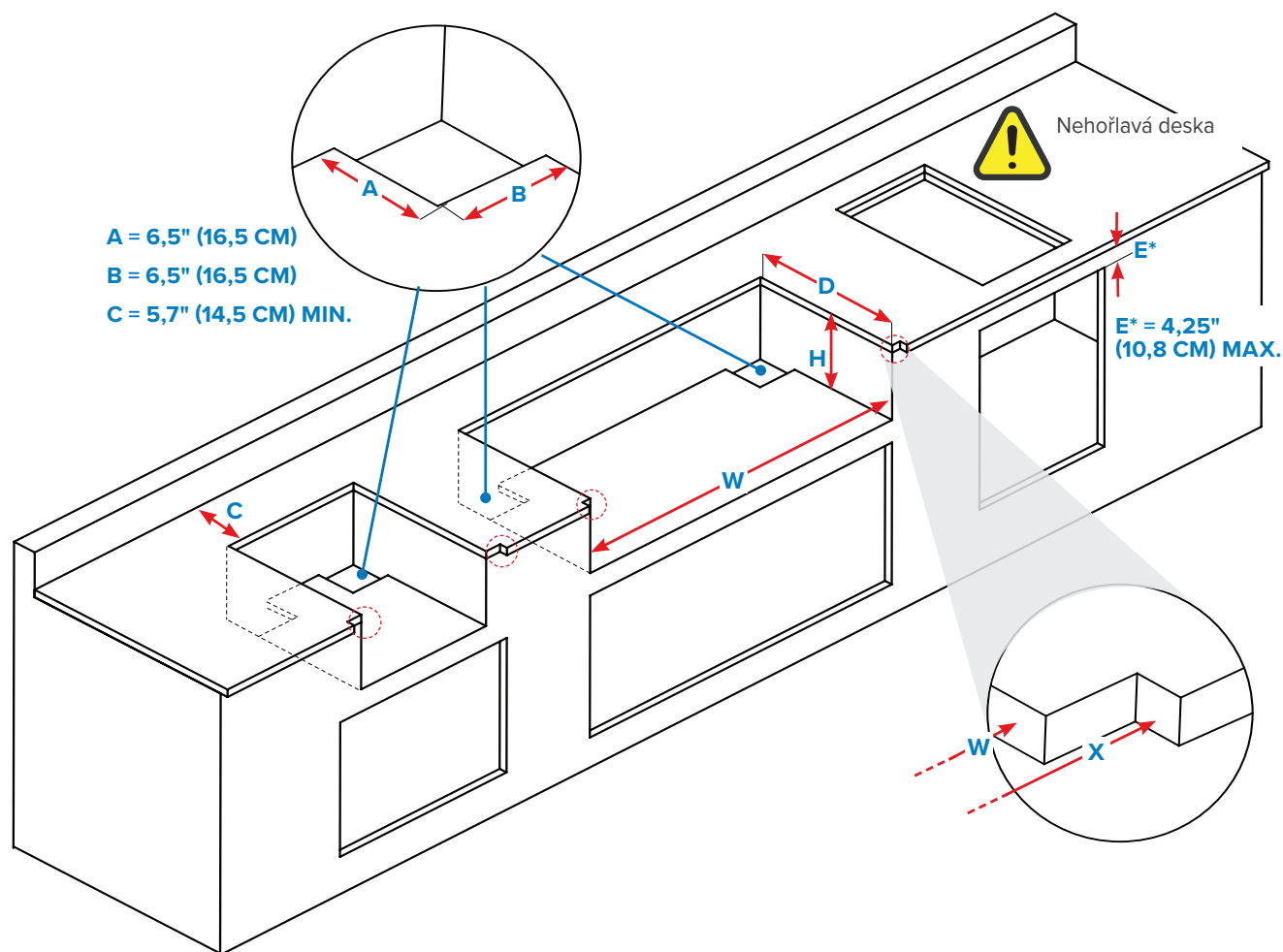


Obr. 5

30 % nebo více
vodorovného obvodu
krytu je trvale otevřeno a
neomezeno.

ROZMĚRY VÝŘEZU

	ROZMĚRY OTVORU (V PALCÍCH / CM)				ROZMĚRY OTVORU (V PALCÍCH / CM) INSTALACE OBLOŽENÍ S NULOVÝM PRŮCHODEM			
	W	X	D	H	W	X	D	H
Min.	30 / 76.2	33.50 / 85.1	19.4 / 49.3	10.25 / 26.0	34 / 86.4	35.38 / 89.9	21.38 / 54.3	10.38 / 26.4
Max.	32 / 81.3	-	19.75 / 50.2	-	-	-	-	-



E* = Pro použití při instalaci dveří Napoleon BI.

POZOR! Rám skříně a skříňka MUSÍ být vyrobeny z nehořlavého materiálu, pokud spotřebič není instalován s vložkou Zero Clearance Liner odpovídající vašemu přístroji. Konkrétní informace naleznete v seznamu dílů v montážní příručce.

POZOR! Na spotřebič bezpečně připevněte ochranný kryt, aby byl chráněn před nepříznivým počasím.

POZOR! Pokud je v krytu umístěna láhev s LPG, musí tato konstrukce odpovídat pokynům pro vestavěný kryt láhve. Viz **Připojení plynu**.



PŘIPOJENÍ PLYNU

Používejte propanbutanovou láhev o hmotnosti minimálně 6 kg nebo butanovou láhev o hmotnosti 13 kg zkonstruovanou a označenou v souladu s národními a regionálními předpisy. Doporučujeme umístit plynovou láhev do vestavěné skříně. Viz: Další informace naleznete v **případě umístění lahve ve vestavěné skříně**. Ujistěte se, že láhev může poskytnout dostatek paliva pro provoz spotřebiče. V případě pochybností se obraťte na místního dodavatele plynu. **Pozn:** Pro optimální výkon provozujte spotřebič na propan.

Ve skříní mohou být uloženy pouze lahve připojené ke spotřebiči. Do vestavěného krytu umísťujte pouze lahve v rámci maximálních rozměrů šířky a výšky. Náhradní lahve nesmí být uloženy ve skříní ani v těsné blízkosti provozního přístroje. Při výměně plynové lahve se musí provádět mimo dosah jakéhokoli zdroje vznícení.

K domovnímu přívodu plynu

Tento spotřebič musí pracovat s přírodním tlakem plynu uvedeným na typovém štítku (Propan = 24,5 mbar). Pokud přívod plynu přesahuje tyto požadavky, musí být před komponenty spotřebiče instalován regulátor. Pokud je přívod plynu nižší než uvedené požadavky, přístroj bude nedostatečně vytápěn a nedosáhne maximálních teplot.

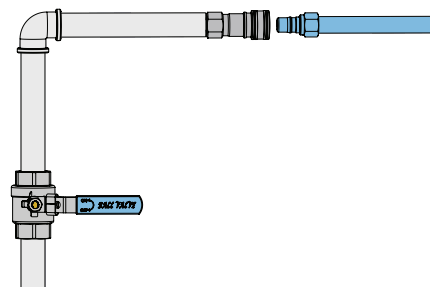
Použijte regulátor tlaku plynu a hadici dodávané společností Napoleon; pokud nejsou součástí dodávky, použijte regulátor a hadici, které odpovídají národním a regionálním předpisům.

Doporučená délka hadice je 0,9 m. Hadice nesmí být nikdy delší než 1,5 m. Pravidelně kontrolujte, zda se hadice neroztavila nebo zda není opotřebovaná. V případě potřeby ji vyměňte. Za vedení potrubí až ke spotřebiči je zodpovědný instalatér.

Upozornění: V případě, že se jedná o spotřebič, který je v rozporu se zákonem, je nutné, abyste se ujistili, že se jedná o spotřebič, který je v rozporu se zákonem: Hadice by měla být vyměněna před datem spotřeby, které je na ní vytištěno, nebo v souladu s národními požadavky.

- Plynové potrubí musí být dimenzováno tak, aby dodávalo výkon uvedený na typovém štítku, a to na základě délky vedení potrubí.

- Pokud instalujete boční hořák, musí být k jednotce odbočeno samostatné plynové potrubí zvláštním otvorem v tomto místě.
- Před jednotkou musí být instalován snadno přístupný ruční uzavírací ventil. Pro zjednodušení instalace je součástí dodávky pružná kovová spojka. Druhý konec konektoru připojte k plynovému potrubí.
 - Utáhněte pomocí dvou klíčů. Nepoužívejte tmel na závity ani potrubní tmel.
 - Zajistěte, aby konektor neprocházel stěnou, podlahou, stropem nebo příčkou a byl chráněn před poškozením.
 - Před uvedením spotřebiče do provozu proveďte zkoušku těsnosti všech spojů. Viz **Zkouška těsnosti**.



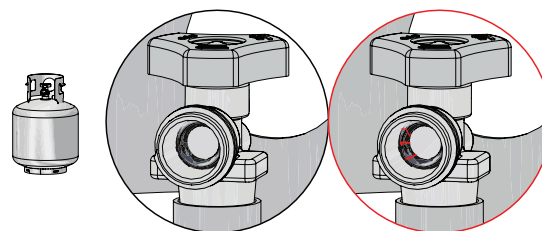
POZOR! Spojky musí být z tuhé trubky, měděné trubky nebo schváleného ohebného kovu, který musí odpovídat národním a regionálním předpisům.

POZOR! Při jakékoli tlakové zkoušce odpojte spotřebič a jeho samostatný uzavírací ventil od systému přívodu plynu.



Připojení a instalace

- Zkontrolujte, zda láhev není promáčknutá nebo rezivělá, a nechte ji zkontrolovat dodavatelem propanu. Nikdy nepoužívejte láhev s poškozeným ventilem.
- Tlakovou láhev umístěte na určené místo ve skříně.
- Ujistěte se, že hadice plynového regulátoru není zkroucená nebo zalomená.
- Odstraňte uzávěr nebo zátku z palivového ventilu lahve.
- Utáhněte regulátor k ventilu lahve.
- Zajistěte, aby se hadice nedotýkala odkapávací misky nebo jakýchkoli povrchů spotřebiče s vysokou teplotou, protože by se roztavila a způsobila požár.
- Zajistěte, aby láhev nebyla vystavena extrémnímu teplu nebo přímému slunečnímu záření.
- Před uvedením spotřebiče do provozu proveďte zkoušku těsnosti všech spojů. Viz **Zkouška těsnosti**.



POZOR! Pod spotřebičem neskladujte náhradní plynovou láhev.

POZOR! Nepoužívejte plynovou láhev, která je naplněna z více než 80 %.

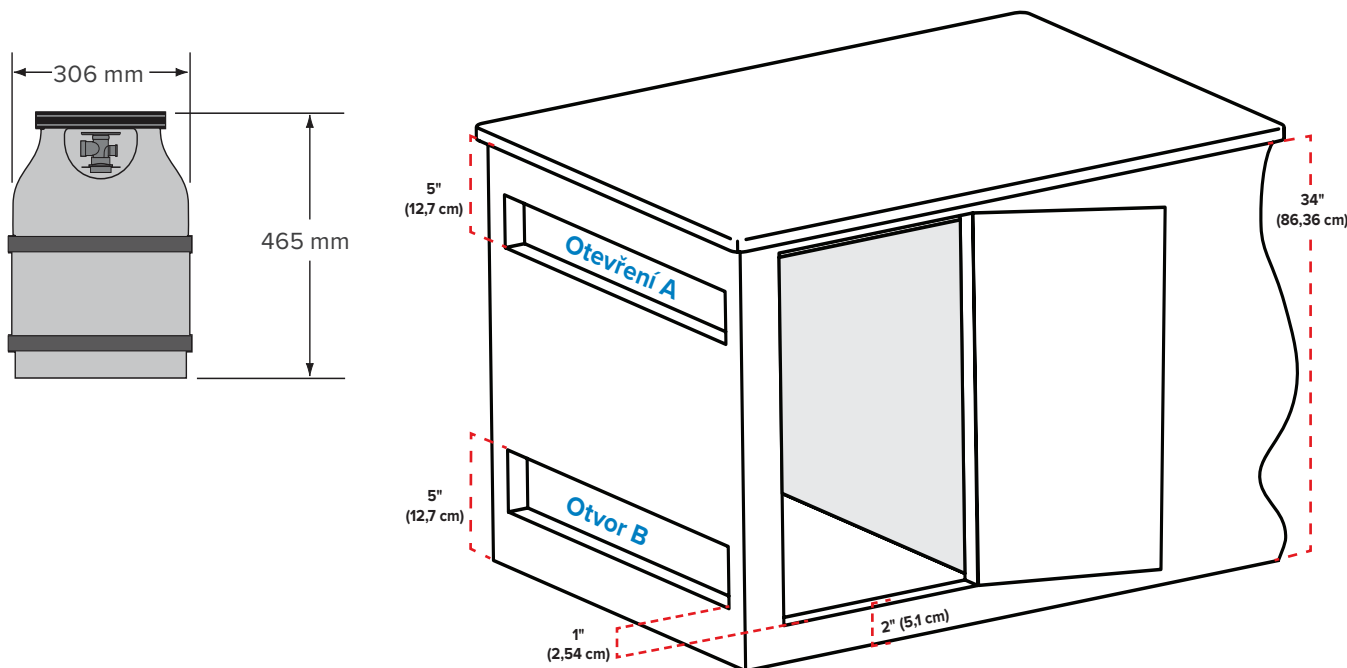


Při umístění tlakové láhve do vestavěné skříně

- Konstrukce skříně by měla umožňovat, aby se plynovou láhev připojit, odpojit a kontrolovat a zkoušet spoje mimo ni. Spoje, které by mohly být při instalaci lahve do skříně případně narušeny, lze testovat na těsnost uvnitř.
- Láhev musí být izolována od krytu spotřebiče a chráněna před zářením, plameny, horkými kapkami a jinými cizími nebo nebezpečnými materiály.
- Dvířka na krytu pro přístup k lahvi jsou přijatelná, pokud nejsou uzamykatelná a lze je otevřít bez použití nářadí.
- Mezi podlahou krytu tlakové láhve a zemí musí být minimální vzdálenost 2 palce (5,08 cm).
- Zajistěte, aby na odkryté vnější straně skříně byly alespoň dva volné větrací otvory, jeden do vzdálenosti 5 palců (12,7 cm) od horní části skříně a druhý do vzdálenosti 1 palce (2,54 cm) od spodního povrchu otvoru lahve.
- Horní otvor musí mít celkovou volnou plochu větší než 20^{palců²} (130^{cm²}) pro láhev o hmotnosti 9,1 kg (20 lb) a 30^{palců²} (195^{cm²}) pro láhev o hmotnosti 13,6 kg (30 lb).
- Spodní otvor musí mít celkovou volnou plochu větší než 10^{palců²} (65^{cm²}) pro láhev o hmotnosti 9,1 kg (20 lb) a 15^{palců²} (100^{cm²}) pro láhev o hmotnosti 13,6 kg (30 lb). Horní okraj nesmí být více než 127 mm nad úrovní podlahy.
- Každý otvor musí být dostatečně velký, aby umožnil vstup tyče o průměru 3,2 mm (1/8 palce).
- Otvor musí mít volnou plochu v závislosti na velikosti lahve:

VELIKOST LAHVE	PLOCHA OTVORU A	PLOCHA OTVORU B
20 lb (9,1 kg)	20 palců ² (130 cm ²)	10 palců (65 cm ²)
30 liber (13,6 kg)	30 palců ² (195 cm ²)	15 palců ² (100 cm ²)

MAXIMÁLNÍ ROZMĚRY LAHVE



Poznámka: Viz **Průvodce montáží** pro další skladování propanu.

POZOR! Přesně dodržujte všechny technické údaje a pokyny, abyste zabránili požáru, výbuchu, škodám na majetku, zranění osob nebo smrti.

POZOR! Zkontrolujte, zda hadice není nadměrně odřená, roztavená, proříznutá nebo prasklá. Pokud je hadice poškozená, musí být vyměněna za sestavu speciálně doporučenou společností Napoleon.



ZKOUŠKA TĚSNOSTI

Proč a kdy provést zkoušku těsnosti?

Test těsnosti potvrzuje, že po připojení hadice k přívodu plynu neuniká žádný plyn.

Při každém doplnění a opětovné instalaci nádrže se ujistěte, že nedochází k úniku plynu v šroubení, kde se regulátor připojuje k nádrži.

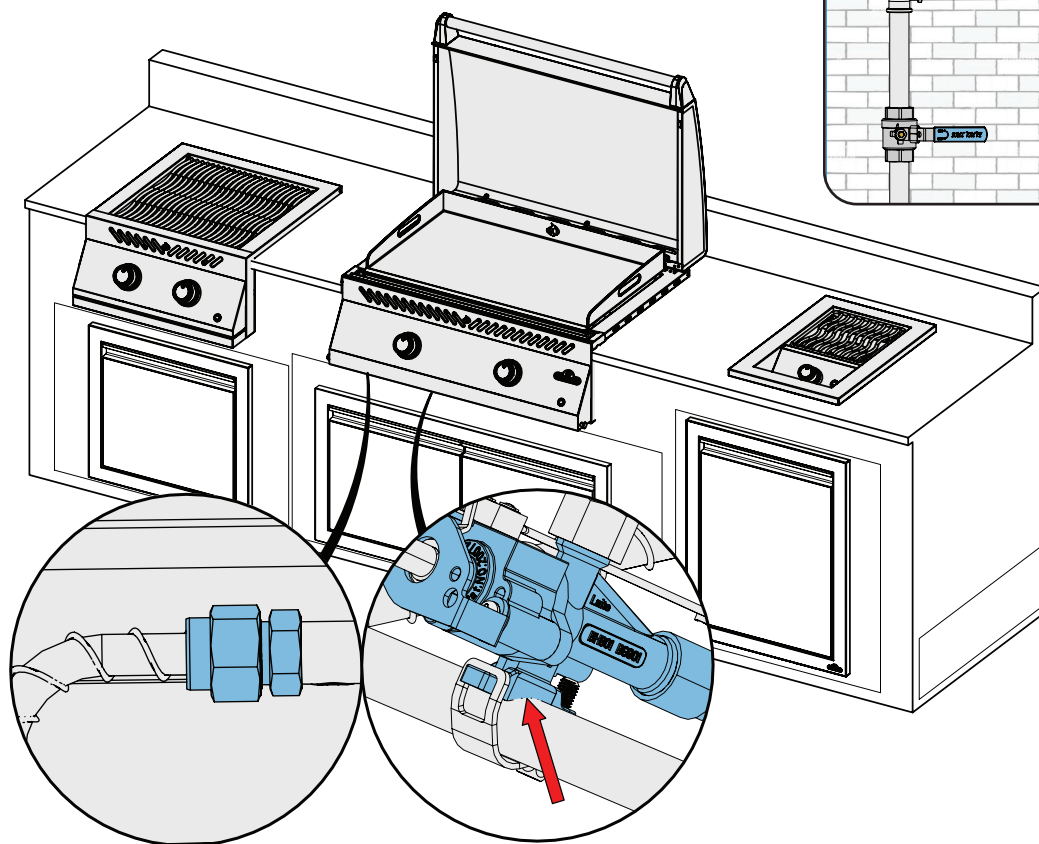
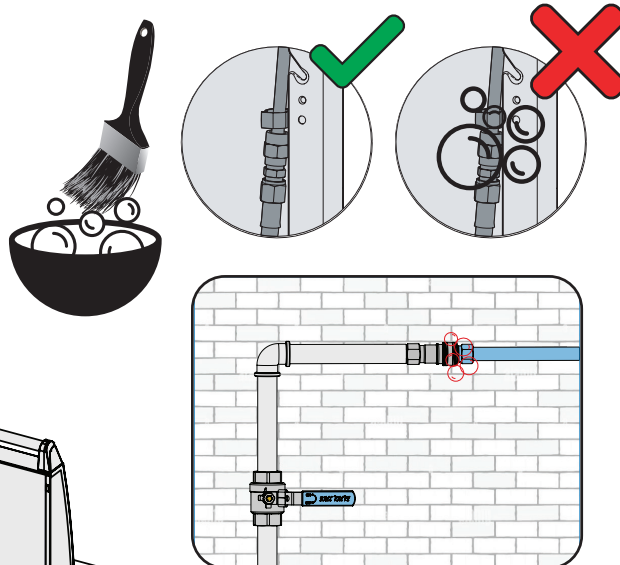
Tento spotřebič před použitím, každoročně a při výměně jakýchkoli plynových komponentů otestujte na těsnost.

Kroky při zkoušce těsnosti

1. Při provádění testu nekuřte.
2. Odstraňte všechny zdroje vznícení.
3. Přepněte všechny ovládací prvky hořáků do vypnuté polohy.
4. Zapněte přívodní ventil plynu.
5. Všechny spoje a přípojky regulátoru, hadice, rozdělovače a ventilů potřete štětcem půl na půl roztokem tekutého mýdla a vody.
6. Bublínky signalizují únik plynu.

Pokud zjistíte únik

1. Vypněte přívod plynu.
2. Utáhněte všechny uvolněné spoje.
3. Zapněte přívod plynu.
4. Znovu proveďte zkoušku těsnosti pomocí roztoku vody a mýdla.
5. Pokud únik přetrvává, vypněte přívod plynu a odpojte spotřebič.
6. Nechte spotřebič zkontrolovat certifikovaným instalátérem nebo prodejcem. Spotřebič nepoužívejte, dokud nebude netěsnost odstraněna.



POZOR! Ke kontrole úniku plynu nikdy nepoužívejte otevřený plamen. Jiskry nebo plameny mohou způsobit požár, výbuch, škody na majetku, vážné zranění nebo smrt.

POZOR! Používejte pouze regulátor tlaku a sestavu hadice dodanou se spotřebičem nebo takovou, která je v souladu s místními předpisy.



Operace

ZAPÁLENÍ SPOTŘEBIČE

Je to úplně poprvé? Provedení výpálení

Zapněte hořáky na vysoký výkon na 30 minut s otevřeným víkem. Je normální, že spotřebič při prvním zapálení vydává zápach. Tento zápach je způsoben "vypálením" vnitřních barev a maziv použitých při výrobě a nebude se opakovat.

Zapalování hořáků

1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Zatlačením knoflíku se aktivuje zapalovač, uslyšíte rychlé cvaknutí. Zatlačte a otočte ovládací knoflík hořáku proti směru hodinových ručiček do polohy HIGH. Pokračujte v zatlačování ovládacího knoflíku směrem dovnitř, dokud se hořák nezapálí (po zapálení hořáku se kontrolka knoflíku změní na červenou). Uvolněte ovládací knoflík. (Obr. 1)
3. Pokud se hořák nezapálí, bude ovládací knoflík blikat červeně, dokud nezaznamená plamen. Pokud není plamen detekován - otočte ovládacím knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy OFF. Počkejte 5 minut, než se plyn rozptýlí. (Obr. 1)
4. Opakujte krok 2 nebo zapalte zápalkou.

Poznámka: Knoflíky budou blikat také v případě, že dojde k vyhoření nebo poruše. Viz **Řešení problémů**.

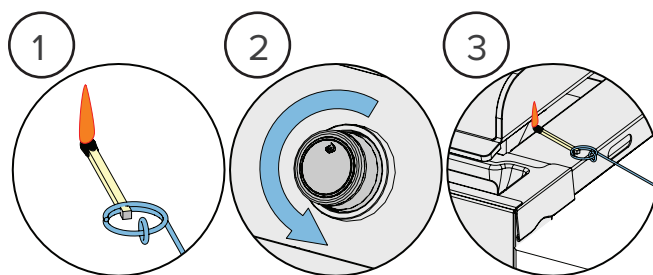
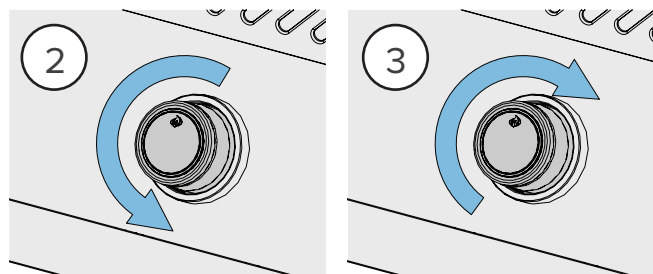
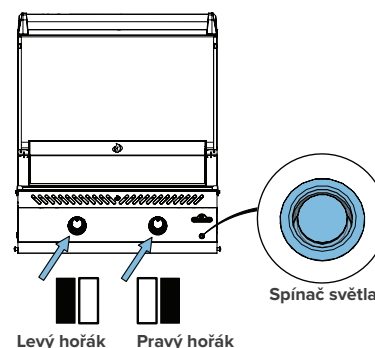
Zapálení zápalkou

1. Zápalku zacvakněte do dodané zapalovací tyčinky.
2. Zapálenou zápalku zasuňte na stranu pod roštovou desku.
3. Přitom otočte příslušným knoflíkem hořáku na vysoký stupeň. (Obr. 2)

Poznámka: V případě výpadku proudu lze spotřebič zapálit sirkou.

Odstranění víka (volitelné)

Pro vaše pohodlí je víko spotřebiče navrženo tak, aby se dalo snadno sejmut. Viz **Průvodce montáží**.



CHCEME VÁM POMOCI!

Společnost Napoleon je zde, aby zajistila, že vaše vaření bude nezapomenutelné. Pokud potřebujete další pomoc, kontaktujte nás.



POZOR! Před pomalým zapnutím přírodního ventilu plynu se ujistěte, že jsou všechny ovládací prvky hořáků v poloze OFF.

POZOR! Pečlivě dodržujte pokyny k osvětlení.

POZOR! Při zapalování se ujistěte, že je víko spotřebiče OTEVŘENÉ.

POZOR! Neprovádějte úpravy roštové desky, pokud je spotřebič horký nebo v provozu.



POKYNY PRO VAŘENÍ

Používání hořáků

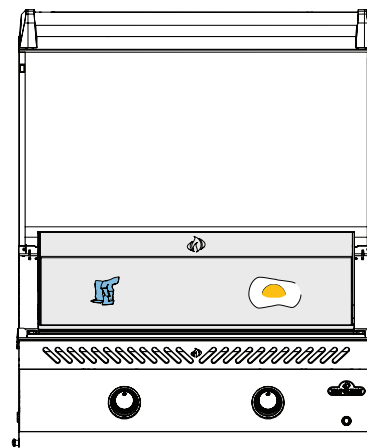
- Spotřebič předeheřívejte až 15 minut nebo dokud varná plocha nedosáhne požadované teploty.
- Při předeheřívání a vaření mějte vždy otevřené víko.
- Pomocí dvou varných zón můžete připravovat různé pokrmy při různých teplotách. (Obr. 1)
- Pokud není plotýnka grilu dostatečně rozpálená, potraviny se na ni s větší pravděpodobností přilepí. K zajištění optimální teploty varné plochy používejte teploměr určený k měření povrchové teploty roštů.
- Grilovací deska by měla být před vařením naolejována, aby se jídlo nepřichytilo. Viz **Lez připravit nerezový tál na grilování?** (Obr. 2)
- Grilovací desku používejte k rozpouštění nebo ohřívání omáček. Hrnce nebo pánve postavte stranou na nízký až střední žár. (Obr. 3)

DÁVEJTE POZOR!

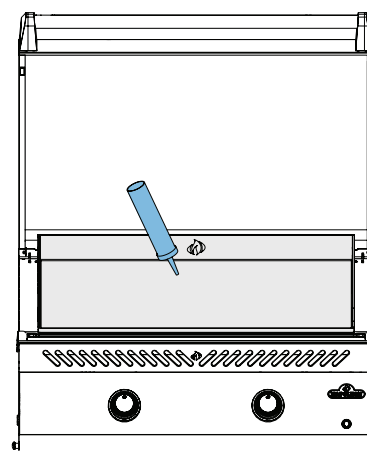
Rošt a celé topeniště se mohou při používání velmi zahřát.

VAŘENÍ PRO TIP!

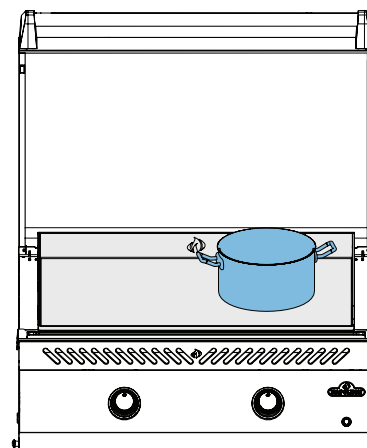
Pomocí teploměru kontrolujte vnitřní teplotu masa, abyste zajistili jeho dokonalé propečení.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

POZOR! Nikdy nezavírejte víko spotřebiče za provozu nebo za horka. Před zavřením víka nechte spotřebič zcela vychladnout.

POZOR! Pravidelně čistěte celý spotřebič od tuku, abyste zabránili jeho hromadění a vzniku požáru.

POZOR! Nenechávejte jídlo bez dozoru.



KONTROLNÍ SEZNAM ZKUŠENOSTÍ S VAŘENÍM

Při každém vaření se řiďte tímto seznamem.

☐ **Přečtěte si návod k obsluze**

Ujistěte se, že jste si přečetli návod k obsluze a všechny bezpečnostní pokyny.

☐ **Vyčistěte zásobník na tuk**

Před vařením vždy zajistěte vyčištění tácu na tuk, abyste předešli požárům a vzplanutí.

☐ **Zkontrolujte hadici**

Ujistěte se, že je spotřebič vypnutý a chladný. Zkontrolujte, zda hadice není nadměrně odřená nebo pořezaná. Pokud je hadice poškozená, nechte ji před použitím vyměnit.

☐ **Předehejte spotřebič**

Předehejte spotřebič na nejnižší stupeň a naneste na plotýnku roštu malé množství oleje. Viz část **Lez připravit nerezový tál na grilování?**

Upozornění: Při přípravě pokrmů na pánvi je třeba dbát na to, abyste měli k dispozici všechny potřebné informace: Po každém použití se doporučuje vyčistit plotýnku roštu. Viz **Pokyny k čištění**.

☐ **Přípravná oblast**

Ujistěte se, že máte v dosahu vše, co při vaření potřebujete, například náčiní, koření, omáčky a nádoby. Nenechávejte potraviny bez dozoru, jinak by se mohly spálit.

☐ **Nechte prostor**

Na roštu a mezi potravinami nechte trochu místa, abyste měli v případě potřeby prostor pro přemístění potravin.

☐ **Používejte teploměr**

Pomocí teploměru se ujistěte, že je jídlo důkladně uvařené. U všech druhů masa, zejména drůbeže, dodržujte pokyny pro měření teploty.

VAŘENÍ PRO TIP!

Inspirujte se k tvorbě chutných jídel z receptů a vaření techniky na www.napoleon.com a Napoleonových kuchárek.

NÁVRH OLEJE A TUKU!

- Olej z hroznových semínek
- Slunečnicový olej
- Sójový olej
- Sezamový olej
- Avokádový olej

Pokud není k dispozici, vyberte olej nebo tuk s vysokým bodem zakouření. Nepoužívejte solené tuky, jako je máslo nebo margarín.

LEZ PŘIPRAVIT NEREZOVÝ TÁL NA GRILOVÁNÍ?

Ano! Nerezová ocel má mikroskopické póry, „ochucení“ varného povrchu zaplní tyto póry olejem a pomůže zabránit přichycení jídla, čímž dosáhnete výsledků jako profesionálové. Zde je návod, jak na to:

1. Umyjte varnou plochu teplou mýdlovou vodou a měkkým hadříkem. Osušte a nechte grilovací desku zcela vyschnout.
2. Předehejte spotřebič na nejnižší stupeň.
3. Na střed grilovací desky naneste malé množství oleje s vysokým bodem zakouření a rovnoměrně jej rozetřete pomocí špachtle nebo čistého hadříku. Vyhněte se rohům.
4. Rozehřejte na 176 °C (350 °F), dokud se z oleje nezačne kouřit, poté rošt vypněte a nechte jej vychladnout.
5. Po vychladnutí grilovací plochy setřete přebytečný olej.
6. Grilovací pánev je nyní připravená. Po vyčištění postup opakujte.

Průvodce vařením

POTRAVINY	NASTAVENÍ OVLÁDACÍHO KNOFLÍKU	DOBA VAŘENÍ	NÁVRHY
 Steak tloušťka 1 palec (2,54 cm)	HIGH - 2 minuty z každé strany	Vzácné - 4 minuty	Žádejte mramorovaný tuk v řezu. Tuk je přirozeným změkčovadlem a udržuje maso šťavnaté.
	VYSOKÁ až STŘEDNÍ - vysoká teplota 2 minuty z každé strany, poté otočte na střední teplotu	Střední - 6 minut	
		Dobrá práce - 8 minut	
 Hamburger tloušťka ½ palce (1,27 cm)	HIGH - 2 minuty z každé strany	Vzácné - 4 minuty	Pro stejnou dobu pečení udržujte všechny placičky stejně silné.
	HIGH - 2,5 minuty z každé strany	Střední - 5 minut	
	HIGH - 3 minuty z každé strany	Dobře propečené - 6 minut	
 Vepřové kotlety	MEDIUM	6 minut z každé strany	Pro křehčí maso vybírejte silnější kusy. Odstraňte přebytečný tuk.
 Jehněčí kotlety	Z VYSOKÉHO na STŘEDNÍ - 5 minut na vysoké teplotě, pak na střední až do dopečení	15 minut z každé strany	Pro křehčí maso vybírejte silnější kusy. Odstraňte přebytečný tuk.
 Párky v rohlíku	STŘEDNÍ až NÍZKÝ	4 - 6 minut	Vyberte větší párky a před vařením je podélně rozřízněte.

TIP PRO KUČAŘE!

Vybírejte správné druhy potravin k vaření. Vaše grilovací pánev vyniká v rychlé a horké přípravě pokrmů. Přestože velké kusy masa můžete připravit na roštu při nízké teplotě, lepší výsledky dosáhnete na plynovém grilu Napoleon nebo grilu na dřevěném uhlí.

VĚDĚLI JSTE, ŽE?

Doporučujeme čistit grilovací desku po každém použití, abyste zabránili ztvrdnutí tuku nebo částech jídla na grilovací ploše.

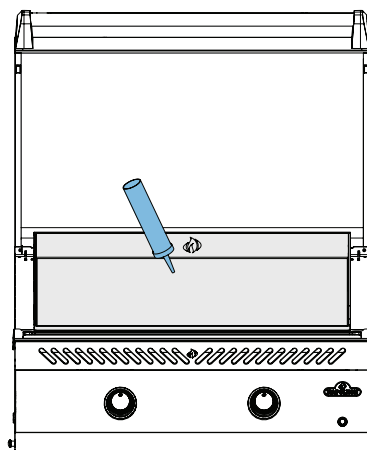
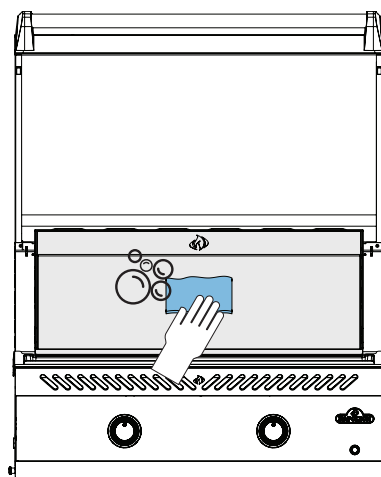
Pokyny k čištění

První použití

1. Grilovací desku umyjte ručně vodou s jemným mýdlem na nádobí, abyste odstranili veškeré zbytky z výrobního procesu.
2. Důkladně opláchněte horkou vodou a zcela osušte měkkým hadříkem.

Grilovací deska

- Po každém použití a po vychladnutí desku důkladně otřete hadříkem, abyste odstranili částechky jídla a další zbytky z vaření. Vždy otírejte ve směru vláken.
- Chcete-li odstranit silné usazené zbytky, použijte teplou mýdlovou vodu s drátěnkou. Vhodné mohou být i speciální čisticí prostředky na rošty vhodné pro potraviny. Vždy otírejte ve směru vláken.
- Po použití jakýchkoli čisticích prostředků roštovou desku důkladně opláchněte vodou.
- Důkladně osušte roštovou desku čistým hadříkem. Desku lehce potřete oblíbeným olejem na vaření. Viz **Lez připravit nerezový tál na grilování?**
- Počítejte s tím, že nerezová grilovací deska se pravidelným používáním při vysokých teplotách vaření trvale zabarví. Je to normální a nemá to vliv na výkon spotřebiče.



VAŘENÍ PRO TIP!



Nanesení tenké vrstvy oleje na grilovací desku pomůže zabránit tomu, aby se choulostivé potraviny, jako jsou vejce nebo ryby, přilepily k povrchu.

POZOR! Při čištění spotřebiče vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

POZOR! Nahromaděný tuk představuje nebezpečí požáru.

POZOR! Čištění provádějte pouze tehdy, když je spotřebič chladný, abyste předešli možnosti popálení.



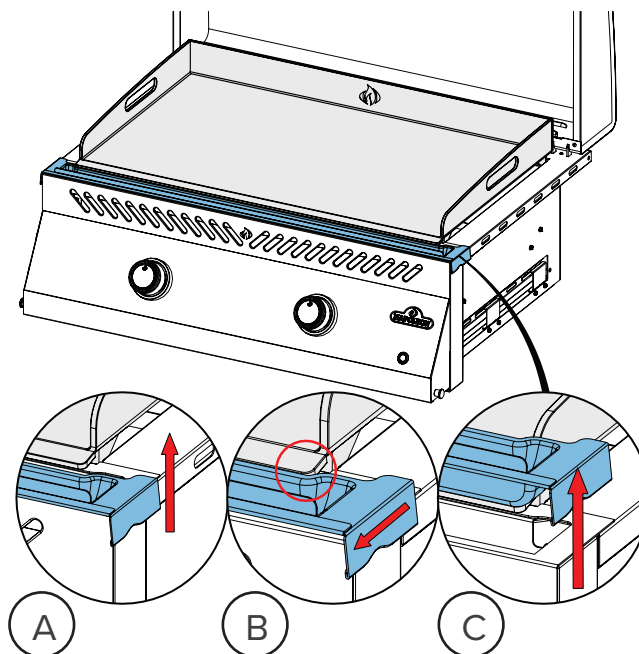
Odkapávací miska

Odkapávací misku čistěte po každém použití.

- Po úplném vychladnutí spotřebiče odkapávací misku ze spotřebiče vyjměte:
 - Uchopte tácek na obou stranách a mírně jej nadzvedněte.
 - Vytáhněte ji směrem k sobě, těsně za okraj roštové desky.
 - Pokračujte ve zvedání a vytahování pod úhlem, aniž byste ji nakláněli.

Upozornění: Naklonění odkapávací misky může způsobit vniknutí oleje nebo nečistot do vnitřního prostoru spotřebiče.

- Zásobník vyčistěte horkou mýdlovou vodou. Pokud používáte chemické prostředky, dbejte na pečlivé dodržování pokynů výrobce, aby nedošlo k poškození nerezové oceli.
- Odkapávací misku zcela zasuňte zpět do spotřebiče.



Ovládací panel

Používejte POUZE teplou mýdlovou vodu.

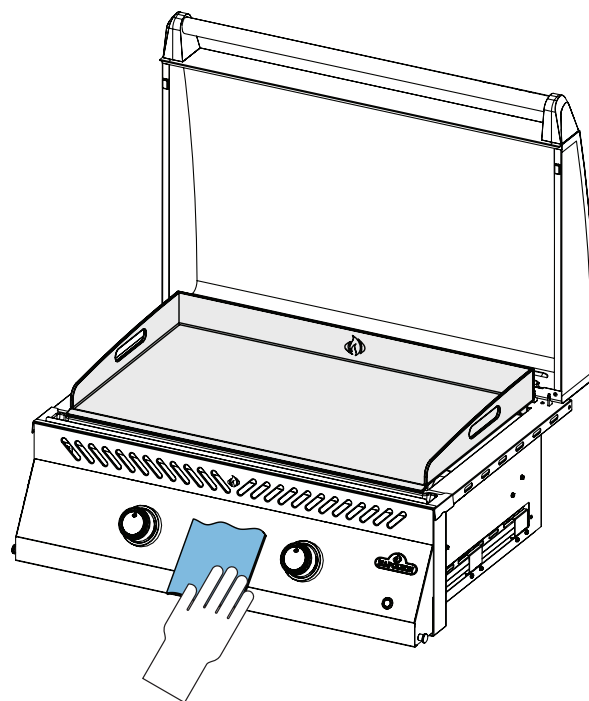
Text je vytištěn přímo na ovládacím panelu a při použití abrazivních nebo nerezových čistících prostředků se postupně setře.

Správné čištění ovládacího panelu zajistí, že text zůstane tmavý a čitelný.

Vnější povrch spotřebiče

- Používejte pouze neabrazivní čistící prostředky. Abrazivní čistící prostředky nebo ocelová vlna poškrábou povrchovou úpravu.
- Vždy otírejte ve směru vláken.
- S porcelánově smaltovanými součástmi zacházejte opatrně. Povrchová úprava vypalovaným smaltem je podobná sklu a při úderu se odštípne.
- Části z nerezové oceli se při zahřívání časem zabarví a získají zlatavý nebo hnědý odstín. To je normální a nemá to vliv na výkon spotřebiče.

Poznámka: Nepoužívejte abrazivní čistící prostředky nebo ocelovou vlnu na lakované, porcelánové nebo nerezové části spotřebiče, protože by poškrábaly povrchovou úpravu.



POZOR! Před čištěním se ujistěte, že jsou všechny hořáky vypnuté a spotřebič vychladlý. K čištění žádné části spotřebiče nepoužívejte čistící prostředky na trouby. Plechy na grilování ani žádnou jinou část spotřebiče nevkládejte k čištění do samočisticí trouby. Spotřebič čistěte na místě, kde čistící roztok nepoškodí paluby, trávničky nebo terasy.

POZOR! Omáčka na grilování a sůl mohou být korozivní a způsobí rychlé poškození součástí spotřebiče, pokud je pravidelně nečistíte.



Sítka proti hmyzu a otvory hořáků

Pavouky a hmyz přitahují malé uzavřené prostory.

Napoleon vybavil hořák sítkou proti hmyzu na vzduchové cloně. Ta snižuje pravděpodobnost, že si hmyz uvnitř hořáku vytvoří hnízda, ale problém neodstraňuje.

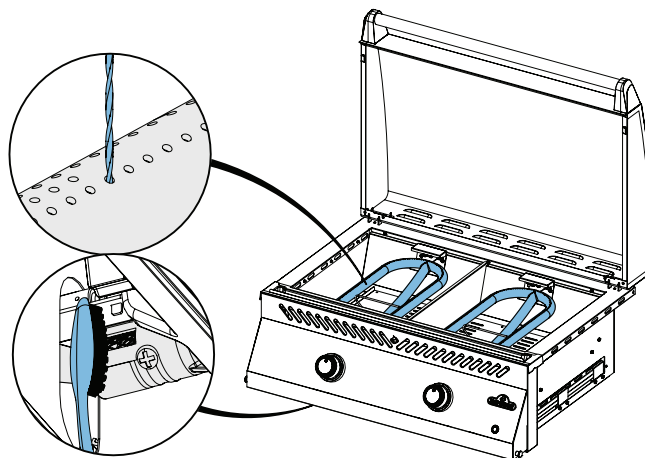
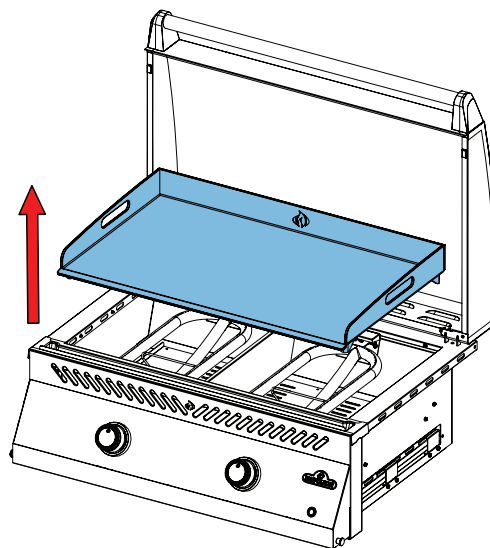
Hnízdo nebo pavučina mohou způsobit, že plamen hořáku bude hořet měkce žlutě nebo oranžově a způsobí požár nebo zpětný záblesk na vzduchové cloně pod ovládacím panelem.

1. Odstraňte roštovou desku tak, že ji zvednete přímo nahoru a sejmete.

POZOR! Grilovací deska je těžká, doporučuje se provádět ji ve dvou lidech.



2. Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory hořáku: otvory hořáku se mohou časem uzavřít kvůli nečistotám z vaření a korozi.
3. K vyčištění otvorů hořáku použijte otevřenou kancelářskou sponku nebo dodaný bit pro údržbu otvorů.
4. Ucpané otvory vyvrtejte pomocí dodaného vrtáku v malé akumulátorové vrtačce: tento úkon lze provést i s hořákem připojeným ke spotřebiči.
5. Při vrtání otvorů neohýbejte vrták, protože by se zlomil.
6. Tento vrták je určen pro otvory hořáku, NE pro mosazné otvory, které regulují průtok plynu do hořáku.
7. Otvory nezvětšujte.
8. Ujistěte se, že je síťka proti hmyzu čistá, těsná a zbavená jakýchkoli žmolků nebo jiných nečistot.



BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ!

Při údržbě spotřebiče vždy používejte ochranné rukavice a ochranné brýle.

CHCEME VÁM POMOCI!

Ohledně doporučených náhradních dílů se obraťte na oddělení zákaznických řešení společnosti Napoleon.
+31 345 588655

POZOR! Je velmi důležité, aby při opětovné instalaci hořáku po vyčištění a před zapálením spotřebiče ventil / clona vstoupil do trubky hořáku, jinak by mohlo dojít k požáru nebo výbuchu.

POZOR! Vyvarujte se nechráněného kontaktu s horkými povrchy.

POZOR! Před údržbou vypněte plyn u zdroje a odpojte přístroj od sítě.



Pokyny pro údržbu

Doporučení

Tento spotřebič by měl být každoročně důkladně zkontrolován a servisován kvalifikovaným servisním pracovníkem.

- Nebráňte průtoku ventilace a spalovacího vzduchu.
- Udržujte větrací otvory skříně válce umístěné na boku vozíku nebo skříně a přední a zadní stranu spodní police čisté od nečistot.

POZOR! Spotřebič udržujte mimo dosah hořlavých materiálů, benzínu a jiných hořlavých par a kapalin.

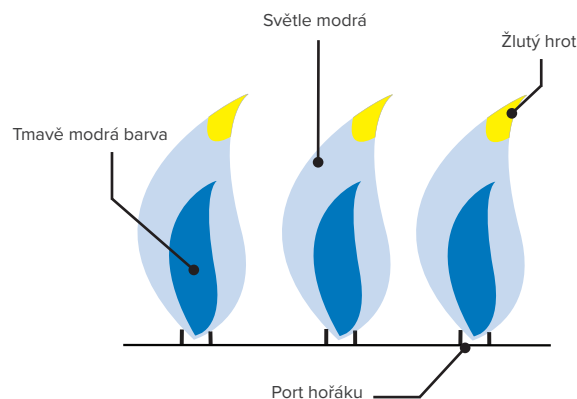


NASTAVENÍ SPALOVÁNÍ VE VZDUCHU



DŮLEŽITÉ! Tento postup musí provést kvalifikovaný instalatér plynových zařízení.

- Vzduchová clona je nastavena z výroby a za normálních podmínek by neměla vyžadovat seřízení. V extrémních provozních podmínkách může být nutné provést seřízení.
- Plameny vzduchové clony budou při správném nastavení tmavě modré, přelité světle modrou a občas žlutou barvou.
- Příliš malý průtok vzduchu do hořáku způsobí vznik sazí a líných žlutých plamenů.
- Příliš velký průtok vzduchu do hořáku způsobí nepravidelné zvedání plamenů a potíže se zapálením.



Nastavení vzduchové clony

1. Sejměte roštovou desku. Víko nechte otevřené.
2. Povolte zajišťovací šroub vzduchové clony a podle potřeby otevřete nebo zavřete vzduchovou clonu.
3. Zapalte hořáky na vysoký výkon.
4. Vizuálně zkontrolujte plameny hořáků.
5. Vypněte hořáky, utáhněte zajišťovací šrouby a vyměňte vyjmuté díly, když jsou žaluzie správně nastaveny.
6. Zkontrolujte, zda jsou nainstalovány sítě proti hmyzu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

V následující tabulce jsou uvedeny hodnoty hrubého tepelného příkonu a spotřeby plynu na jednotku:

VELIKOST OBJEKTU	HRUBÝ TEPELNÝ PŘÍKON (CELKEM)	SPOTŘEBA PLYNU (CELKEM)
1.02mm	8 kW	582 g/hod

V následující tabulce jsou uvedeny všechny certifikované plyny a tlaky. Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku odpovídají tomuto seznamu. **Pozn:** Použijte pouze regulátory, které dodávají zde uvedený tlak.

Kategorie plynu	I _{3B/P(30)}	I _{3+(28-30/37)}	I _{3B/P(37)}	I _{3B/P(50)}
Plyny / tlaky	Butan / Propan 30mbar	Butan 28-30mbar Propan 37mbar	Butan / Propan 37mbar	Butan / Propan 50mbar
Země	LU, NL, DK, FI, SE, CY, CZ, EE, LT, MT, SK, SI, BG, IS, NO, HR, RO, IT, HU, LV, GR	BE, FR, IT, LU, IE, GB, GR, PT, ES, CY, CZ, LT, CH, SI, LV, TR	PL	DE, AT, CH, SK

POZOR! Na desce roštu by neměly zůstat částky potravin a tuku, protože přitahují hlodavce, kteří jsou nehygieničtí a mohou rozkousat dráty a způsobit trvalé poškození elektrických součástí.



NEREZ V DRSNÉM PROSTŘEDÍ

Nerezová ocel oxiduje nebo se barví v přítomnosti chloridů a sulfidů, zejména v pobřežních oblastech, v teplých a vysoce vlhkých oblastech a v okolí bazénů a vířivek. Tyto skvrny vypadají jako rez, ale lze je snadno odstranit nebo jim zabránit. Každé 3-4 týdny omyjte nerezové a chromované povrchy. Čistěte teplou mýdlovou vodou.

Údržba hořáků

- Extrémní teplo a korozivní prostředí mohou způsobit povrchovou korozi, přestože je hořák vyroben ze silnostěnné nerezové oceli 304.



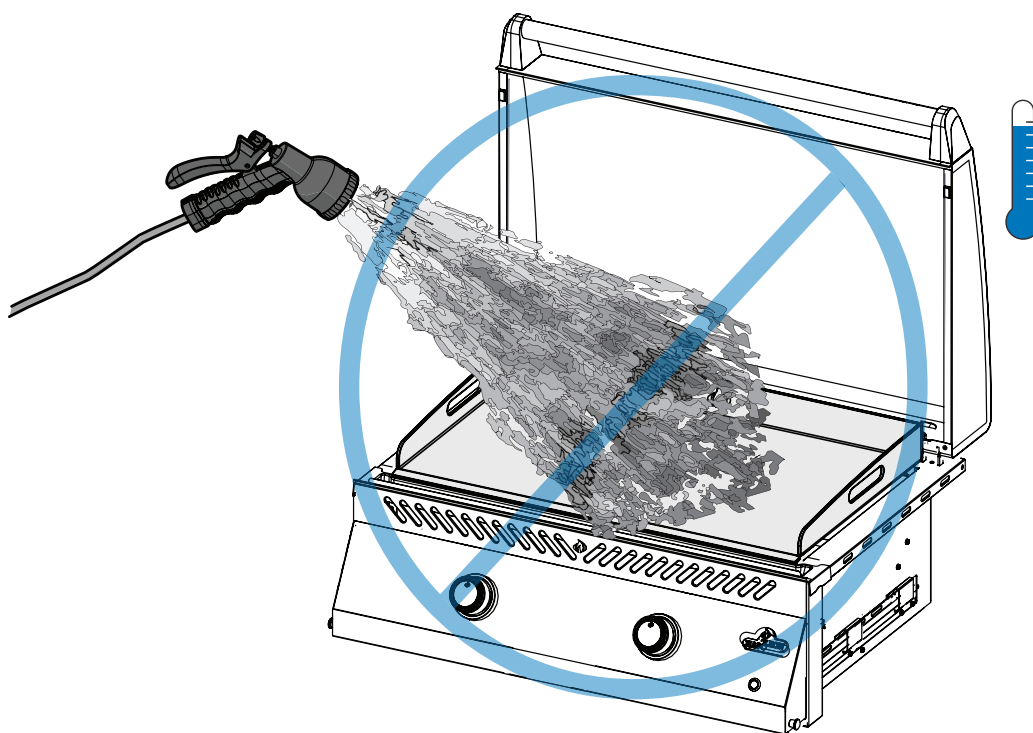
DŮLEŽITÉ! Na škody vzniklé nedodržením těchto pokynů se NEBUDE vztahovat záruka na spotřebič.

Zabraňte poškození horkých povrchů grilu

- Nikdy nezalévejte horkou desku roštu studenou vodou. To může způsobit deformaci nebo poškození.
- Nikdy nebouchejte ani neklepejte kovovými nástroji nebo nádobím o povrch pánve.

Ventilace horkého vzduchu z volného prostoru

- Aby hořáky správně fungovaly, musí mít horký vzduch možnost úniku ze spotřebiče.
- Hořáky mohou být zbaveny kyslíku, pokud horký vzduch nemůže unikat, což může způsobit jejich zpětné vzplanutí.



BEZPEČNOST NA PRVNÍM MÍSTĚ!

Nikdy spotřebič
předehřívejte nebo vařte
na něm se zavřeným
víkem.

POZOR! Na lakované, porcelánové nebo nerezové části spotřebiče nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani ocelovou vlnu, protože by došlo k poškrábání povrchové úpravy.

POZOR! Údržbu provádějte pouze tehdy, když je spotřebič chladný, abyste předešli možnosti popálení.

POZOR! Zkoušku těsnosti je nutné provádět každoročně a při výměně jakékoli součásti plynového potrubí nebo při zápachu plynu.



Řešení problémů

Problémy s osvětlením

- Hořáky se nezapálí pomocí zapalovače, ale zapálí se zápalkou.

Možné příčiny	Řešení
Uvolněný drát elektrody nebo dráty spínacích svorek.	Zkontrolujte, zda je elektrodový drát pevně nasunut na svorku na zadní straně zapalovače. Zkontrolujte, zda jsou přívodní vodiče od modulu ke spínači zapalování (je-li jím modul vybaven) pevně zatlačeny na příslušné svorky.
Zvedání plamenů na hořáku.	Uzavřete vzduchovou klapku podle části Pokyny pro údržbu - Nastavení spalovacího vzduchu v tomto návodu k obsluze. DŮLEŽITÉ! Tento postup musí provést kvalifikovaný instalatér plynových zařízení.
Hořák se nezapálí, knoflíky blikají.	Knoflíky budou blikat, dokud nebude detekován plamen. Viz Zapalování spotřebiče . Zkontrolujte přívod paliva.
Hořák svítí, knoflíky blikají.	Ujistěte se, že je čidlo v kontaktu s plamenem a že na čidle není usazen karbon, případně jej vyčistěte.
Zapalovač nefunguje, kontrolky knoflíků nefungují.	Zkontrolujte napájení. V případě výpadku proudu lze spotřebič zapálit sirkou.

Hluk a nerovnoměrné zahřívání

- Hučení regulátoru.
- Nerovnoměrné zahřívání.

Možné příčiny	Řešení
Normální hučení v horkých dnech.	Nejedná se o závadu. Je to způsobeno vnitřními vibracemi v regulátoru a nemá vliv na výkon ani bezpečnost spotřebiče. Hučící regulátory NEBUDOU vyměněny.
Ventil válce byl otevřen příliš rychle.	Ventil válce otevírejte pomalu.
Nesprávné zahřívání.	Spotřebič předeheřivejte s hořáky zapnutými na nejvyšší stupeň po dobu 10 až 15 minut.

Problémy s osvětlením

- Nefunguje osvětlení ovládacího panelu.

Možné příčiny	Řešení
Spotřebič není připojen k napájení.	Zapojte napájecí kabel (z funkční zásuvky chráněné GFI) do elektrické skříňky na zadní straně spotřebiče. Zapojte kabel transformátoru do elektrické skříňky.
Přepálená pojistka.	Vyměňte pojistku umístěnou na výstupním vedení transformátoru.
Vadný transformátor.	Zkontrolujte výstup transformátoru - měl by být 12 V AC. V případě potřeby jej vyměňte.
Svorky na spínači nebo desce plošných spojů jsou zkorodované nebo uvolněné.	Vyčistěte spoje a zajistěte, aby byly konektory pevně zasunuty. Přístup k desce plošných spojů je pod elektrickým krytem na levé straně skříňky.

Proudění plynu

- Nízký ohřev nebo nízký plamen, když je ventil otočen na vysoký stupeň.
- Hořáky hoří žlutým plamenem doprovázeným zápachem plynu.
- Plameny se zvedají od hořáku, což je doprovázeno zápachem plynu a možnými potížemi se zapálením.
- Výkon hořáku na HIGH, ale nastavení je LOW. Hučení a třepotání modrého plamene na povrchu hořáku.

Možné příčiny	Řešení
Propan - nesprávný postup zapálení.	Ujistěte se, že je pečlivě dodržen postup zapálení. Při zapnutí ventilu nádrže musí být všechny plynové ventily v poloze OFF. Nádrž zapínejte pomalu, aby se vyrovnal tlak. Viz Provoz - Pokyny pro zapálení .
Zemní plyn - poddimenzované přívodní potrubí.	Potrubí musí být dimenzováno podle instalačních předpisů.
Porucha svaru v tělese hořáku.	Nechte hořák vychladnout a velmi pečlivě jej prohlédněte, zda nemá praskliny. V případě zjištění prasklin kontaktujte autorizovaného prodejce Napoleon a objednejte si náhradní sestavu hořáku.
Propan i zemní plyn - nesprávné přehřívání.	Spotřebič přehříváte s oběma hořáky na nejvyšší výkon po dobu 10 až 15 minut.
Možná pavučina nebo jiné nečistoty.	Důkladně vyčistěte hnízda nebo pavučiny z otvoru hořáku jeho vyjmutím a podle pokynů v tomto návodu. Viz Pokyny pro čištění .
Nesprávné nastavení vzduchové clony.	Mírně otevřete nebo zavřete vzduchovou clonu podle tohoto návodu. Viz Pokyny pro údržbu . DŮLEŽITÉ! Tento postup musí provést kvalifikovaný instalatér plynových zařízení.
Nedostatek plynu.	Zkontrolujte hladinu plynu v propanbutanové lahvi.
Přívodní hadice je přiskřípnutá.	Podle potřeby změňte polohu přívodní hadice.
Regulátor propanu je ve stavu nízkého průtoku.	Vypněte hořáky a zavřete ventil nádrže, počkejte 5 minut, než ventil znovu zcela otevřete, nechte několik sekund vyrovnat tlak a teprve poté podle Pokynů pro zapálení spotřebič spusťte. Při každém vaření dbejte na pečlivé dodržování postupu zapálení. Při zapnutí ventilu nádrže musí být všechny plynové ventily vypnuté. Ventil nádrže otevírejte vždy pomalu.

Odlupující se barva

- Zdá se, že se barva odlupuje.

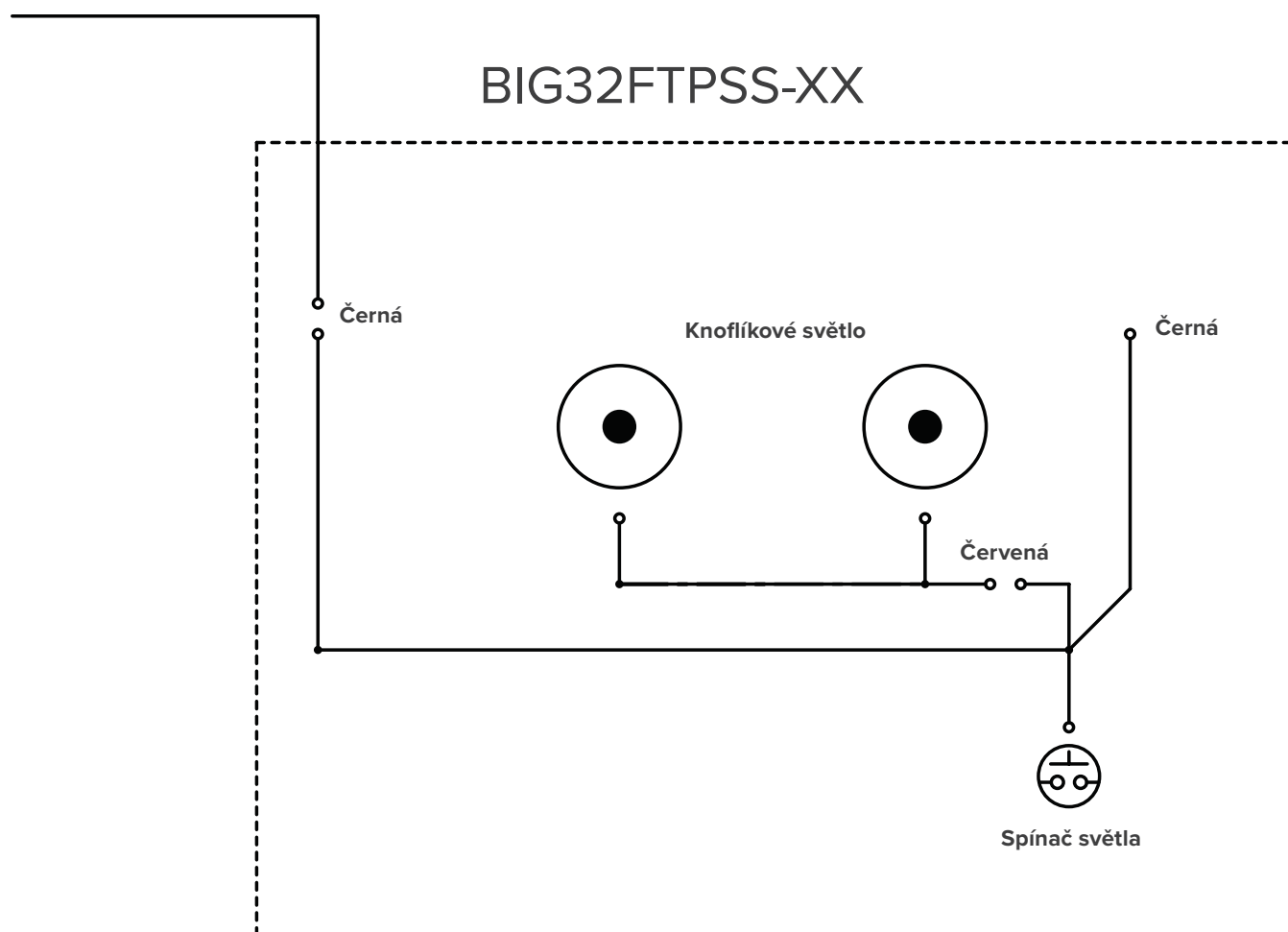
Možné příčiny	Řešení
Nánosy tuku na vnitřních plochách.	Nejedná se o závadu. Povrchová úprava je z nerezové oceli a neloupe se. Odlupování je způsobeno ztuhlým tukem, který zasychá do úlomků podobných barvě, které se odlupují. Pravidelné čištění tomu zabrání. Viz Pokyny k čištění .

Korunování

- Grilovací deska je uprostřed nerovná.

Možné příčiny	Řešení
Tepelná roztažnost.	Je normální, že se nerezová grilovací deska uprostřed trochu korunuje (je mírně nerovná). Je to způsobeno přirozeným smršťováním a rozpínáním kovu a očekává se to při procesu tepelné roztažnosti, ke kterému dochází pod plotnou roštu.

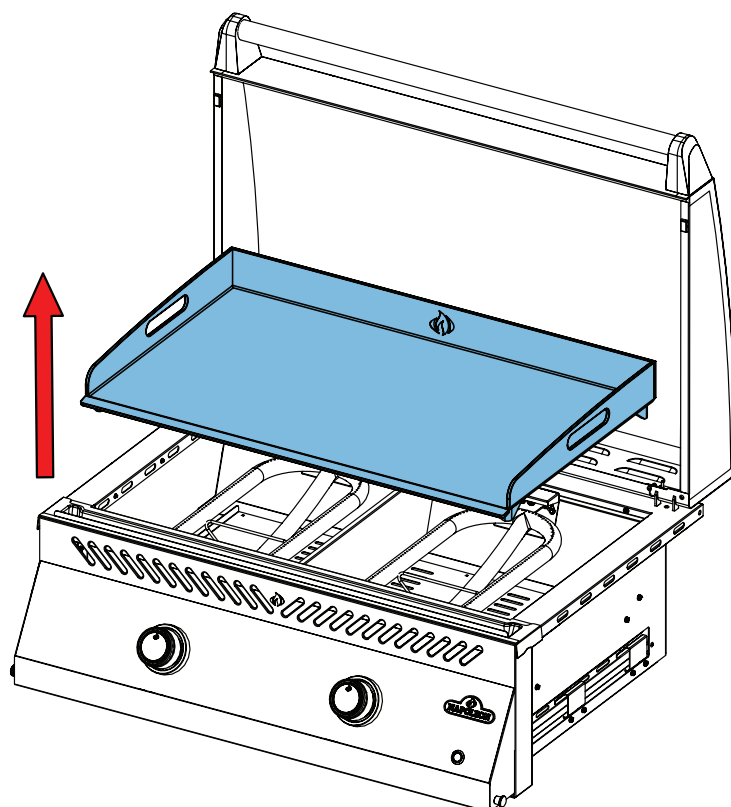
SCHÉMA ELEKTRICKÉHO PŘIPOJENÍ





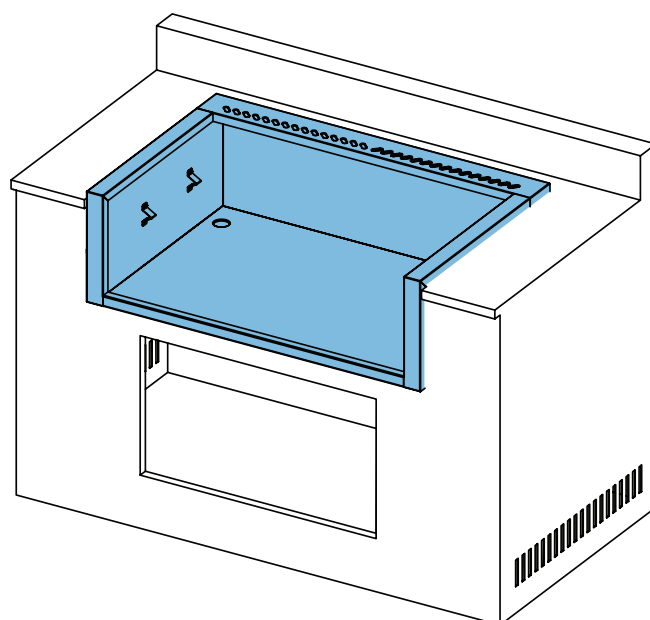
Průvodce montáží

1

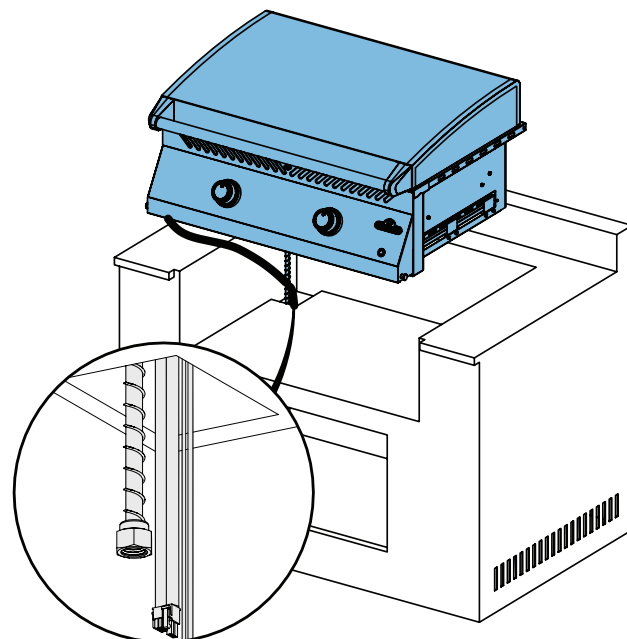


2

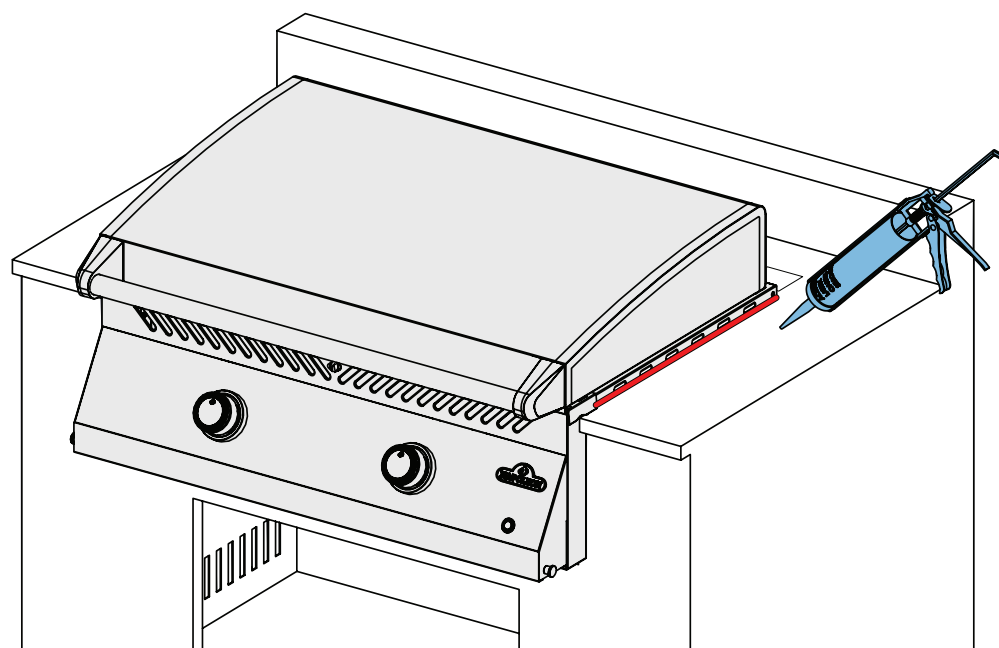
Volitelná vložka s nulovou vůlí.



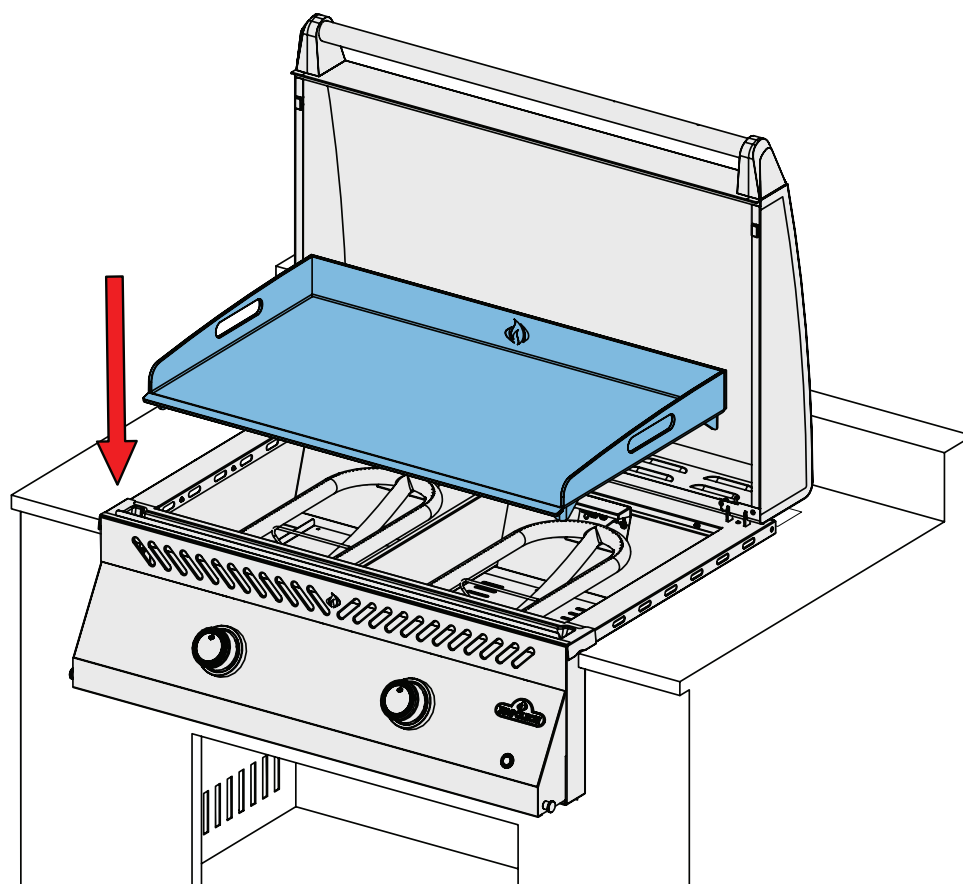
3



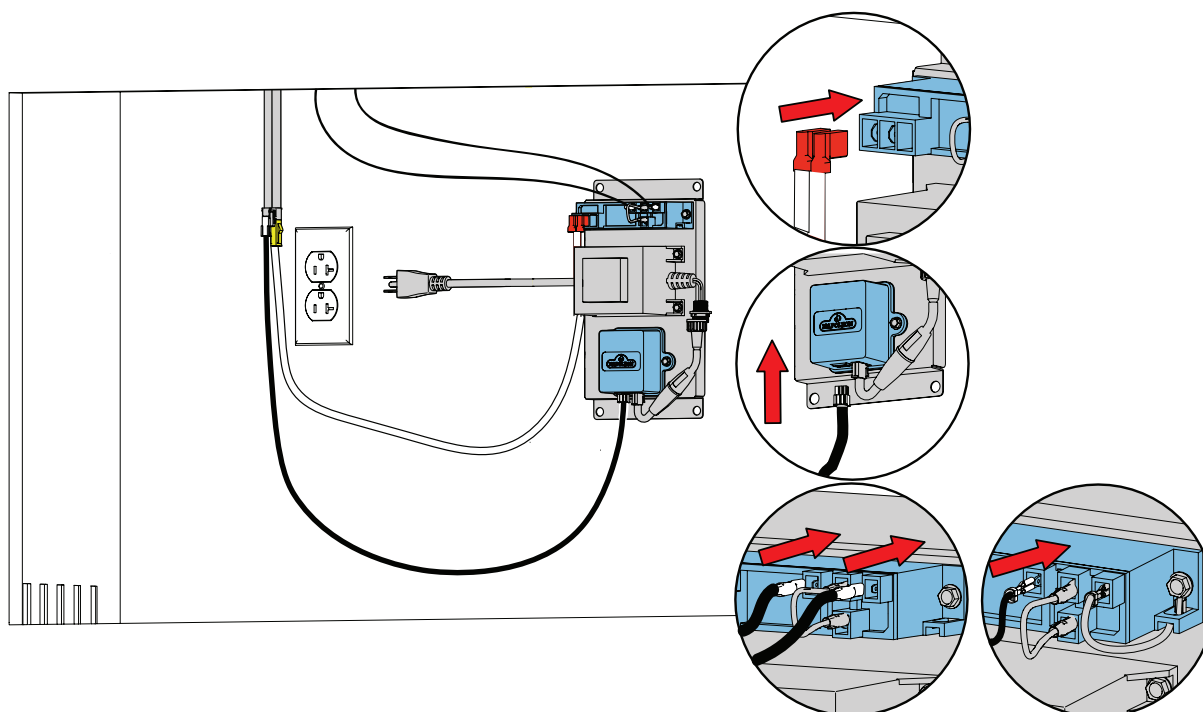
4



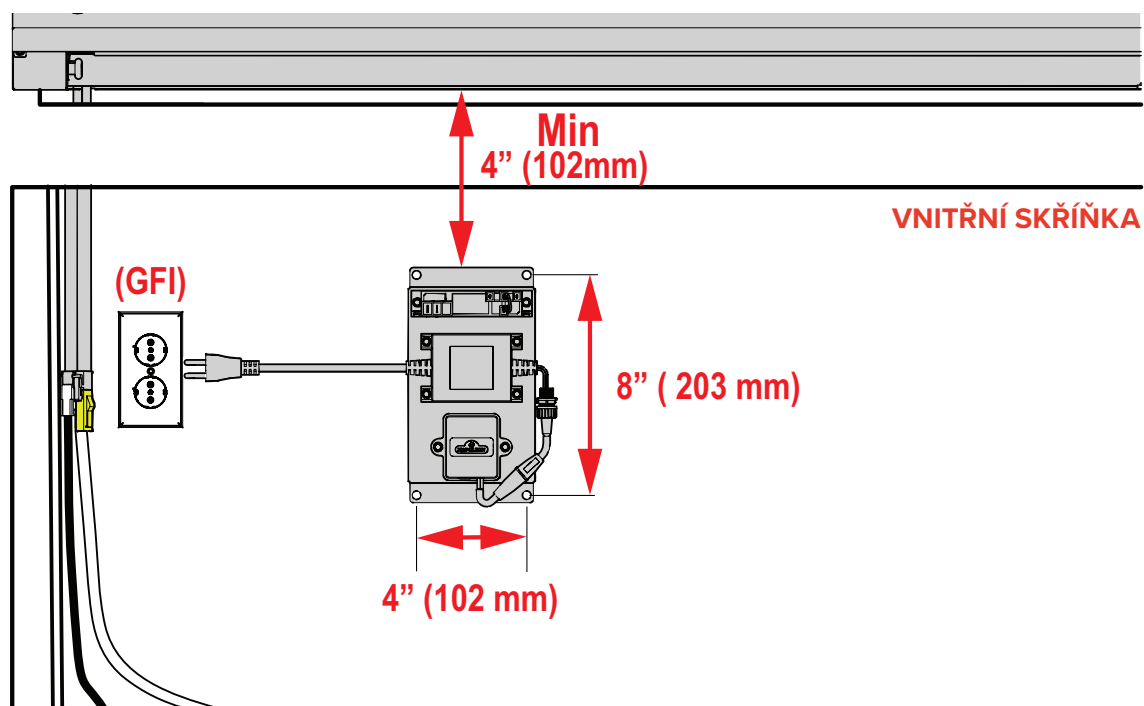
5



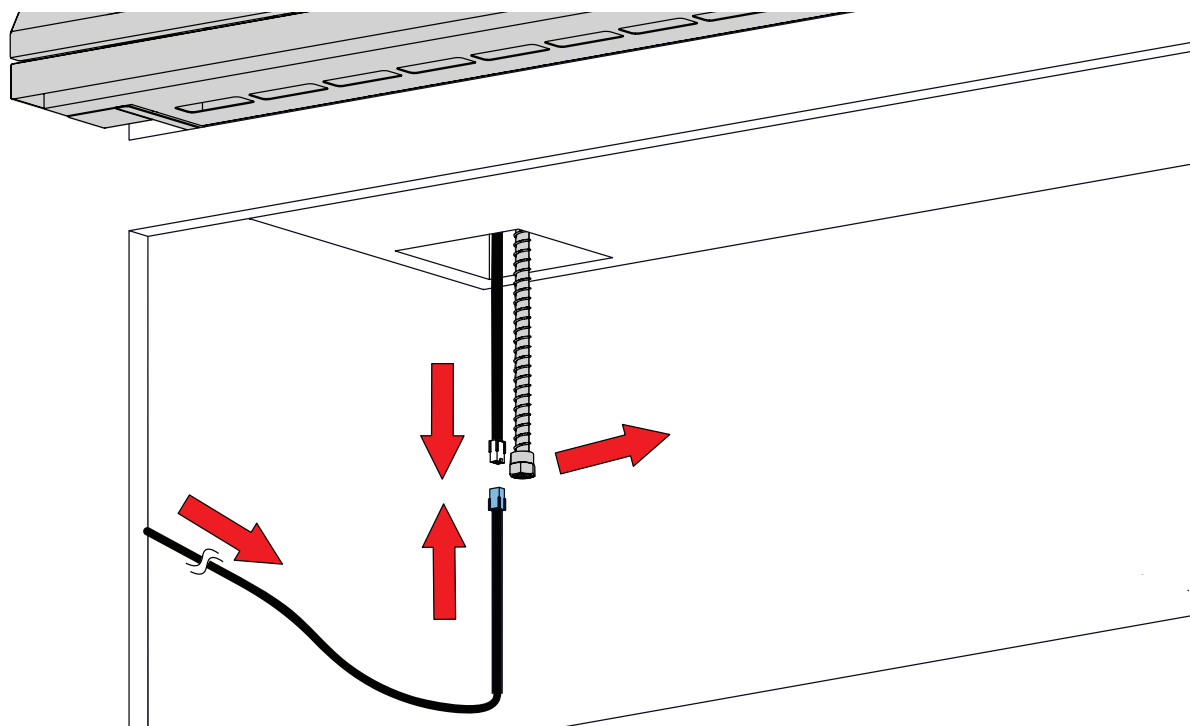
6



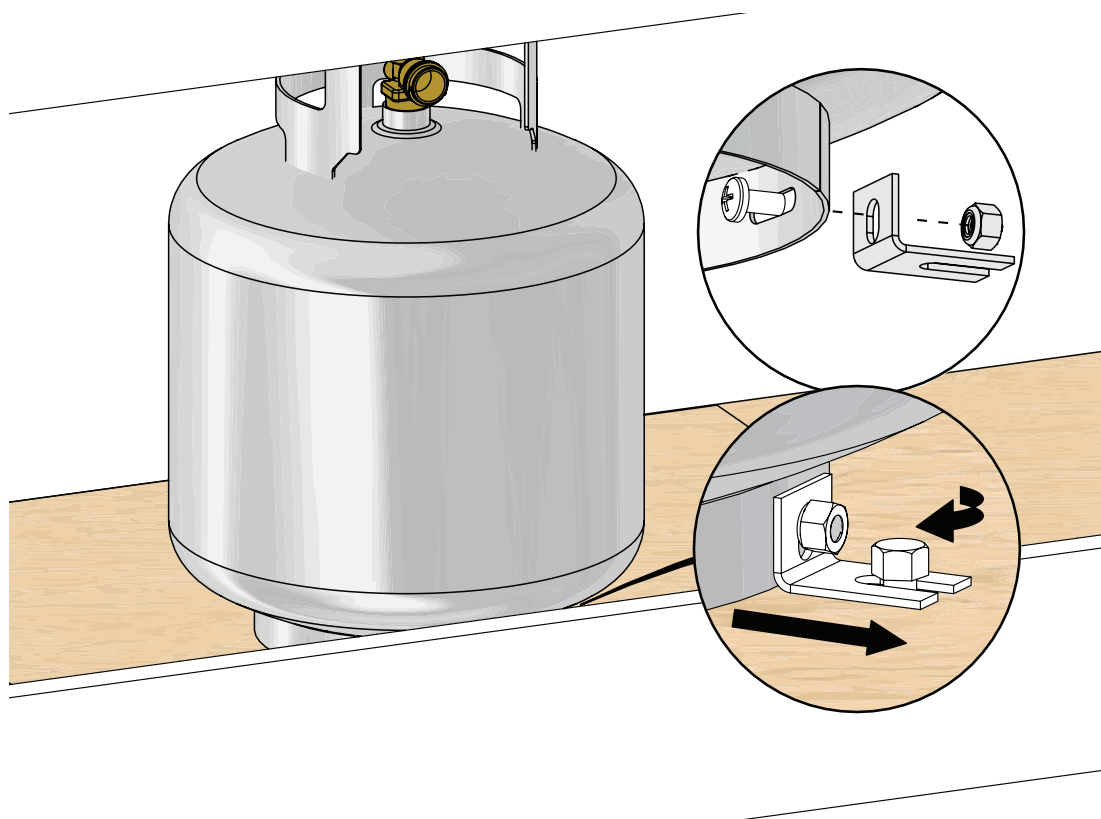
7



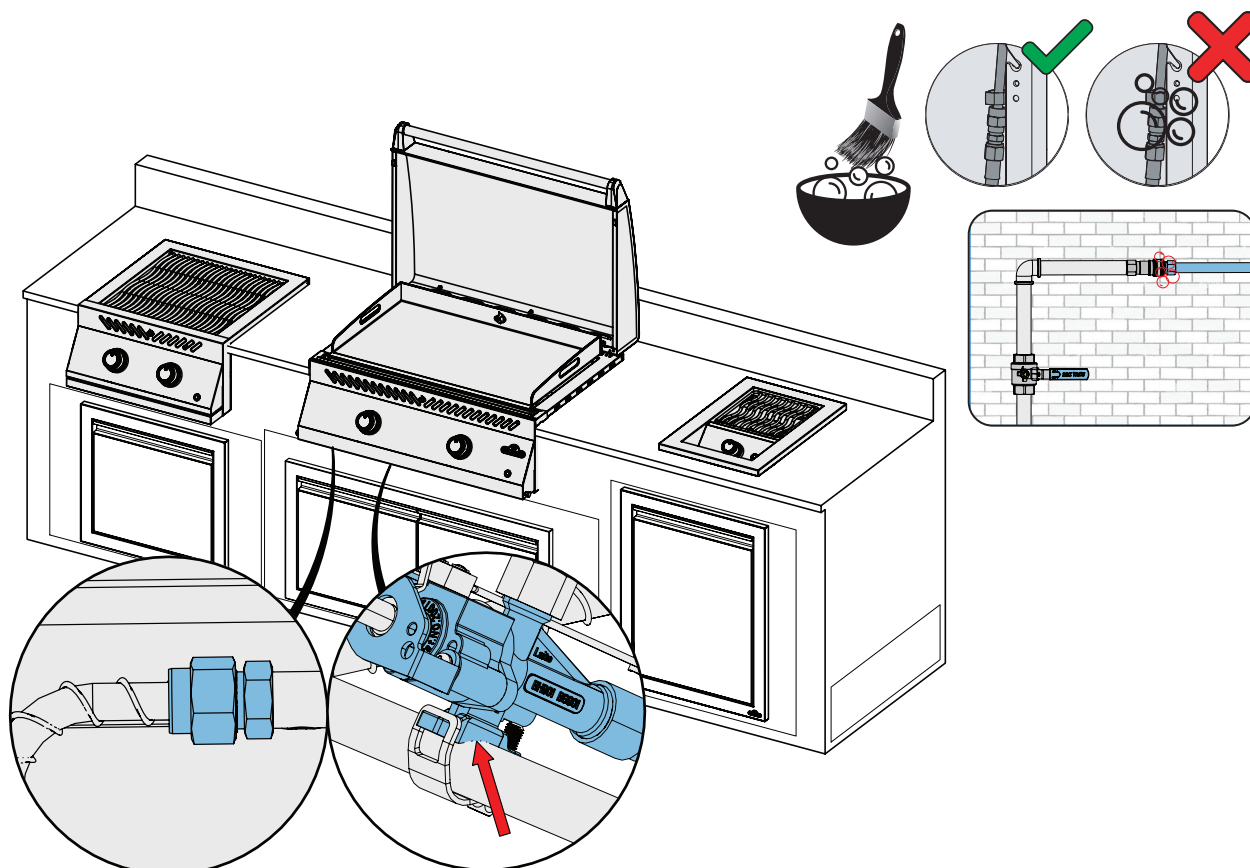
8



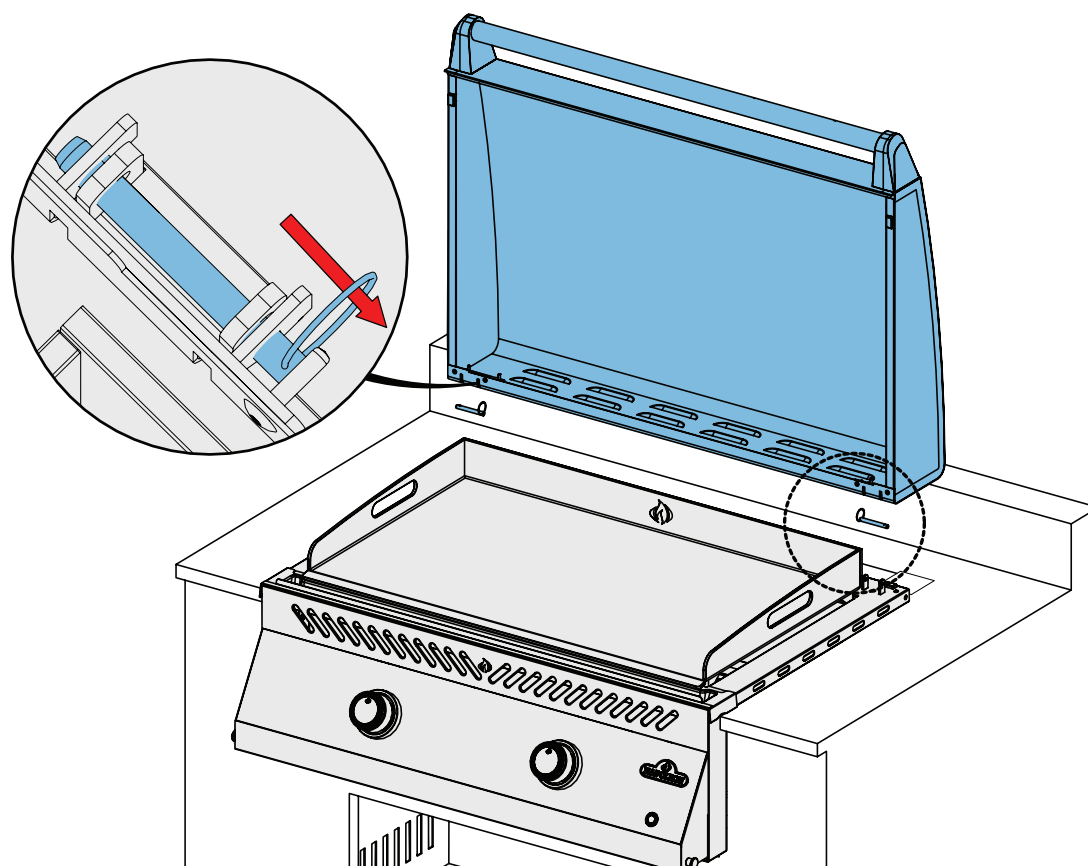
9



10



11

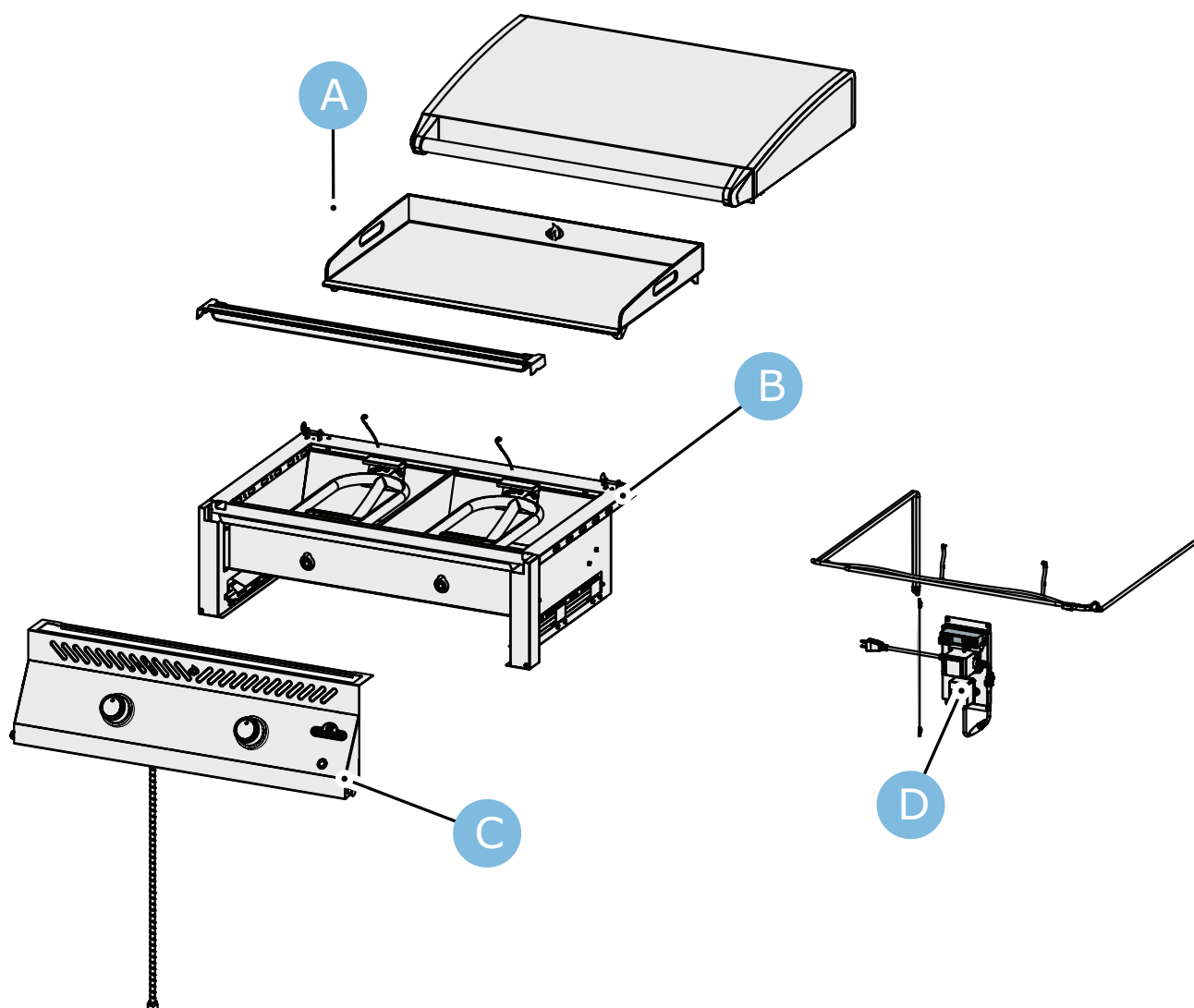


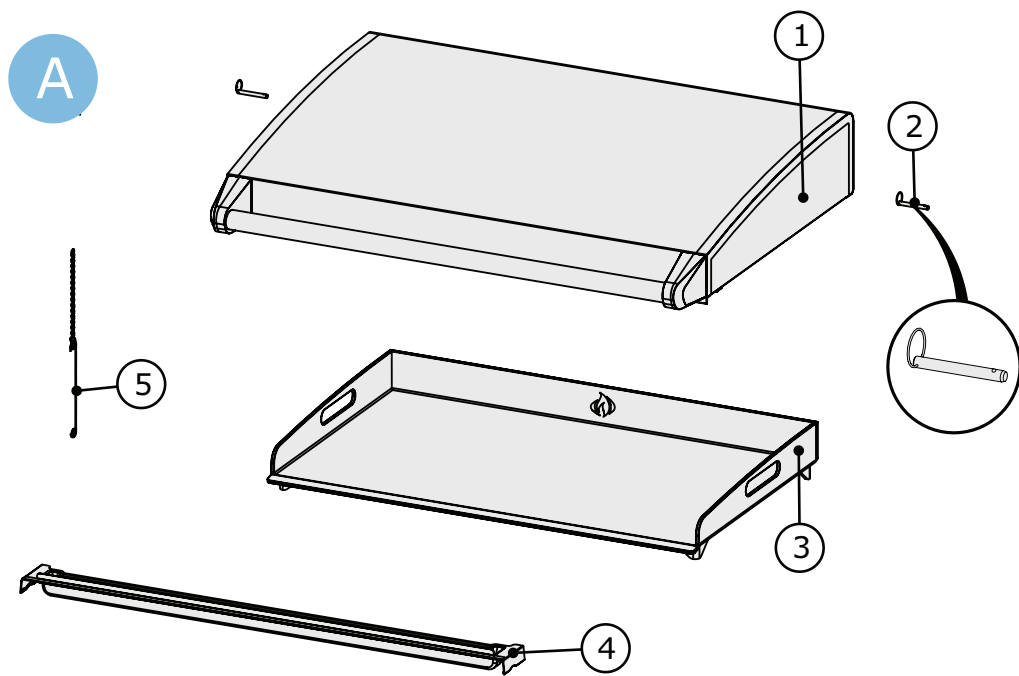
Náhradní díly

PŘEHLED V ROZBORU

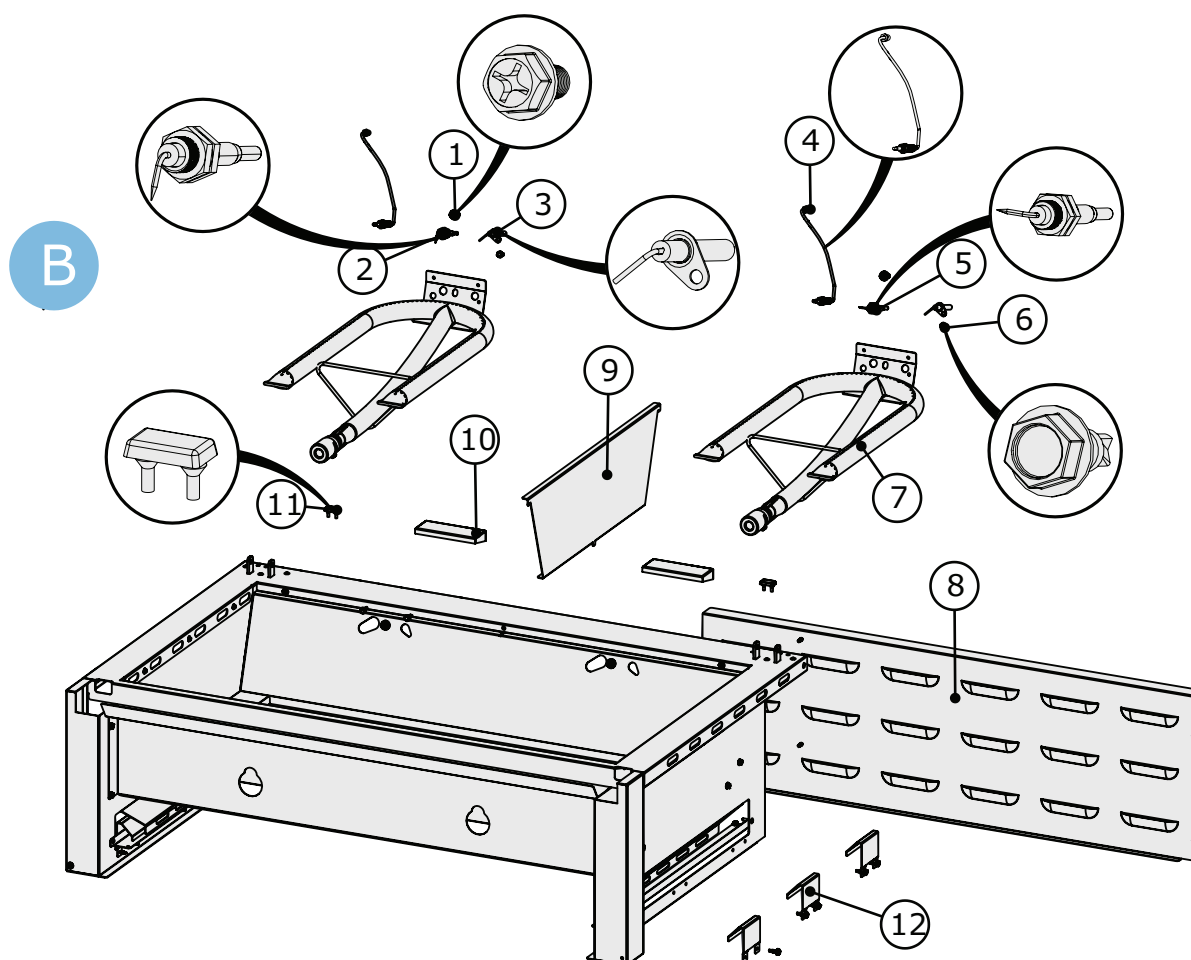
	Popis
A	Komponenty
B	Základní sestava
C	Sestava ovládacího panelu
D	Součásti kabeláže

Rozpis montážních dílů naleznete v seznamech dílů specifických pro montáž.

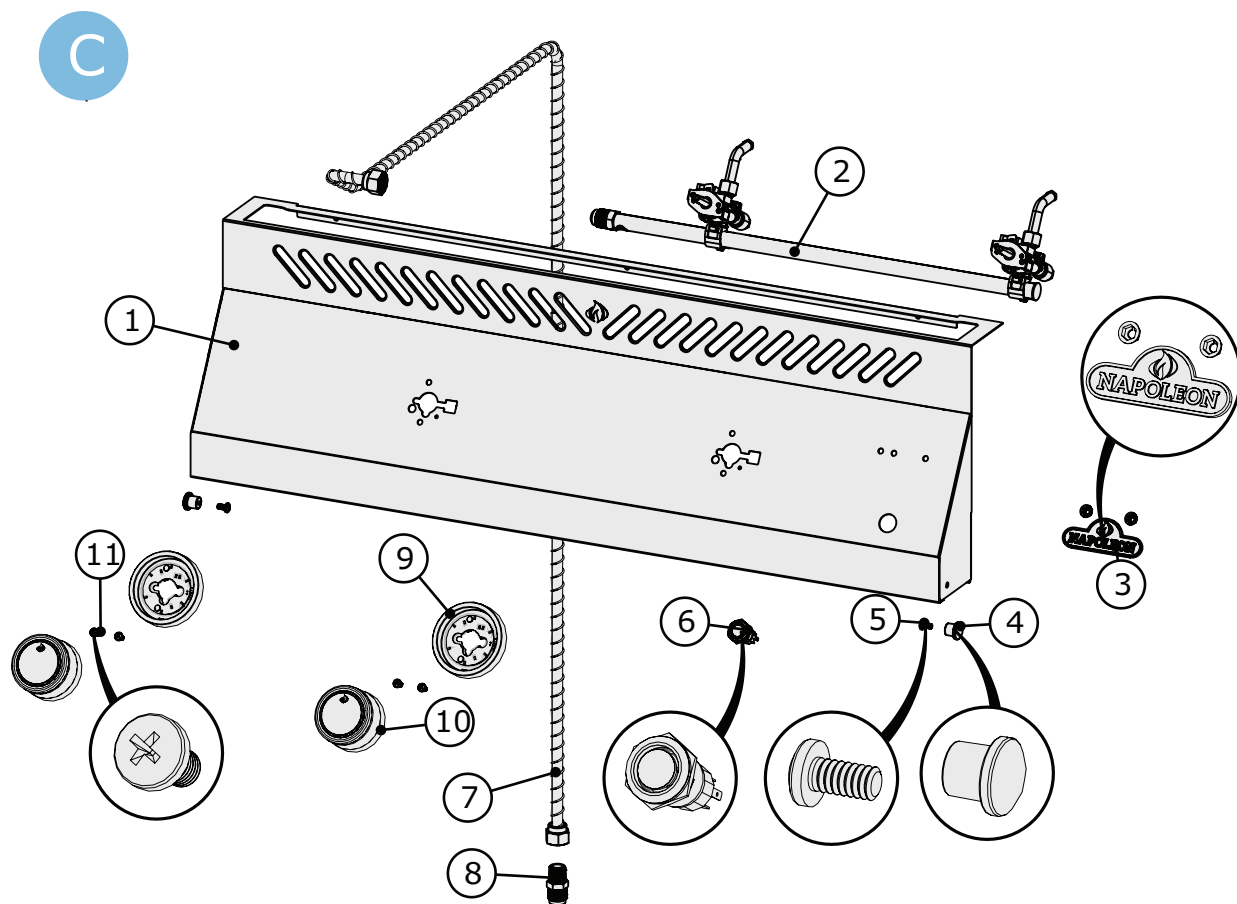




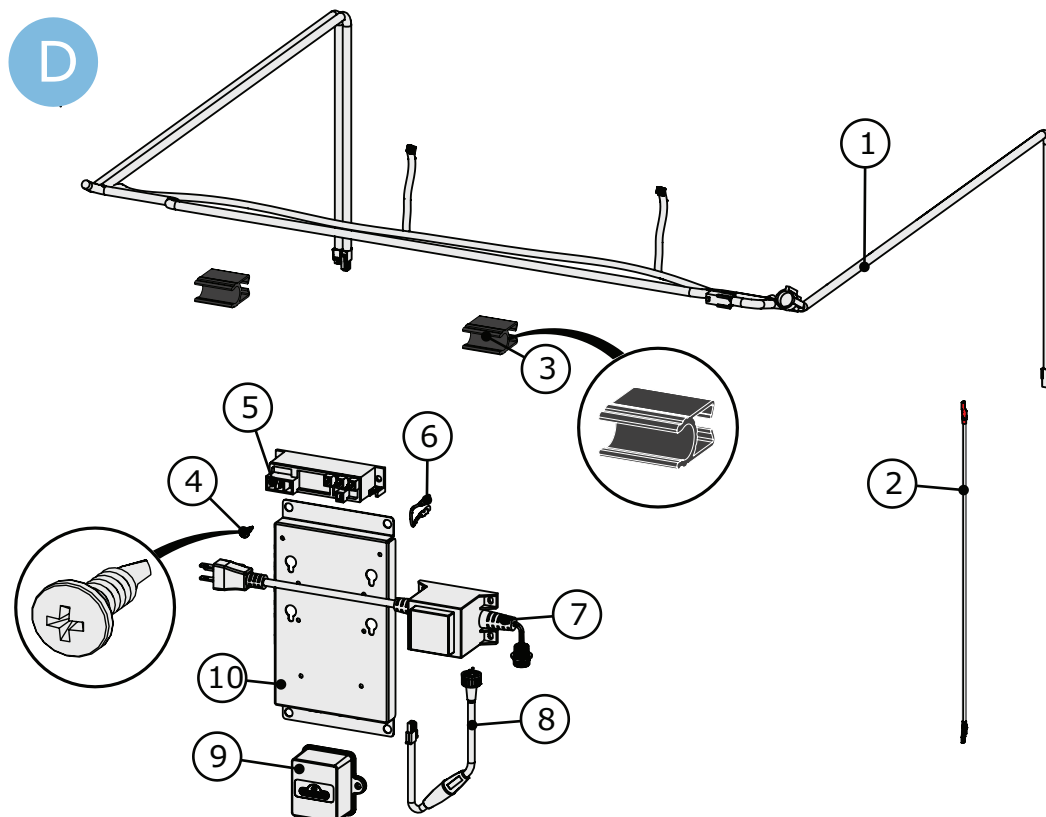
	Díl č	Popis
A	-	Komponenty
1	Z010-0120-SER	Sestava, víko
2	Z485-0004	Čep, zajišťovací čep
3	Z010-0118	Sestava, svařovaná mřížka
4	Z710-0006	Odkapávací miska, nerezová ocel
5	Z555-0010	Tyč, osvětlovací zápalka, pevná



	Díl č	Popis
B	Z010-0117-SER	Základní sestava
1	N570-0038	Šroub 1/4-20 x 1/2 z nerezové oceli, šestihranný
2	Z680-0001	Snímač plamene, levý (červený)
3	N240-0032	Zapalovací elektroda
4	N680-0001	Termočlánek
5	Z680-0002	Snímač plamene, pravý (zelený)
6	N570-0008	Šroub č. 8 X 1/2 se šestihrannou hlavou Tek z nerezové oceli
7	Z100-0007	Hořák, trubka ve tvaru U
8	Z200-0001	Zadní panel
9	Z035-0022	Dělicí panel tepelné zóny
10	Z350-0001	Kryt, zapalovač/senzor
11	N510-0013	Černý silikonový nárazník
12	N080-0462	Držák hadicové svorky



	Díl č	Popis
C	N010-1790-LP	Sestava ovládacího panelu (propan)
	N010-1790-NG	Sestava ovládacího panelu (zemní plyn)
1	Z475-0025	Ovládací panel, nerezová ocel
2	Z010-0119	Rozdělovač (propan)
	Z010-0121	Rozdělovač (zemní plyn)
3	N385-0513-SER	Logo, Napoleon s klipy
4	Z340-0001	Háček na nářadí
5	N570-0042	Šroub, 10-24 X 3/8 s kulatou hlavou Philip z nerezové oceli
6	N660-0005	Spínač světla
7	N720-0094	Ohebná trubka z nerezové oceli 60in X 1/2in
8	N255-0026	Spojka 1/2 - 3/8"
9	Z387-0001	LED rámeček, červený/modrý velký
10	N380-0035-CL	Ovládací knoflík s magnetem
11	N570-0078	Šroub, M4 X 8 mm, otočná hlava Philip Zinek



	Díl č	Popis
D	Z370-0208-CE	Součásti kabeláže
1*	Z750-0002	Hlavní kabelový svazek
2*	N750-0038	Zapalovací vodič 75"
3*	N160-0048	Spona, vodiče ovládacího panelu
4	N570-0013	Šroub č. 8 X 5/8 s hlavou Philip z nerezové oceli
5	N357-0022	Zapalovač, blok 4 jisker 12VAC/D
6	N750-0034	Zapalovací propojovací vodič
7	N707-0020	Transformátor, 230VAC vstup, 12VDC výstup CE
8	N750-0086	Drát, připojení transformátoru
9	Z190-0001	Ovládací skříňka
10	N475-0532	Panel, elektrické součásti

*Není součástí sady Z370-0208-CE.

ZARUKA NA PRODUKTY NAPOLEON

Tyto údaje o záruce se vztahují na výrobky zakoupené po 1. lednu 2022.

**Podrobné informace o záruce naleznete v
přručce vlastního grilu Napoleon.**



PRO VOZÍKY PRO GRIL PRESTIGE®/PRO™ A VESTAVNÉ HLAVY Prezidentská limitovaná doživotní záruka na grily Napoleon

Společnost NAPOLEON zaručuje, že komponenty vašeho nového výrobku NAPOLEON budou bez vad materiálu a zpracování od data zakoupení po dobu:

Hliníkové odlitky / rám z nerezové oceli	Doživotní*
Víko z nerezové oceli	Doživotní*
Smaltované víko	Doživotní*
Rošty z nerezové oceli	Doživotní*
Boční stolek z nerezové oceli	Doživotní*
Trubkový hořák z nerezové oceli	10 let plus celoživ.
Smaltované litinové rošty	10 let plus celoživ.
Vložky z nerezové oceli k omezení plamene	5 let plus celoživ.
Infračervený hořák z nerezové oceli pro rožně	5 let plus celoživ.
Spodní keramický infračervený hořák nebo boční keramický infračervený hořák (bez sítě)	5 let plus celoživ.
Keramický infračervený hořák pro rožně (bez sítě)	5 let plus celoživ.
Všechny ostatní díly	2 roky

Plus celoživ: označuje prodlouženou záruční dobu, během níž dodáme kupujícímu náhradní díly za 50 % aktuální maloobchodní ceny po celou dobu životnosti* grilu.

Plus 15: označuje prodlouženou záruční dobu, během níž dodáme kupujícímu náhradní díly za 50 % aktuální maloobchodní ceny po dobu dalších 15 let.

Plus 10: označuje prodlouženou záruční dobu, během níž dodáme kupujícímu náhradní díly za 50 % aktuální maloobchodní ceny po dobu dalších 10 let.

***Doživotní:** znamená záruční dobu 30 let.

Tato záruka platí v: Evropské unii, Švýcarsku, Andoře, San Marinu, Norsku, Islandu a Lichtenštejnsku.

Touto zárukou nejsou nijak dotčeny, omezeny ani změněny zákonné nároky zákazníka v případě závad podle směrnice WKRL – (EU) 2019/711. Uplatnění zákonných nároků je bezplatné.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A OMEZENÍ

Společnost NAPOLEON ručí za bezvadnost svých výrobků výhradně původnímu kupujícímu, a to pouze v případě, že k nákupu došlo prostřednictvím oficiálního prodejce NAPOLEON. Platí následující podmínky a omezení:

Tato záruka výrobce je nepřenosná a nelze ji rozšířit za žádných okolností ani žádným z našich zástupců. Plynový gril musí být instalován licencovaným, autorizovaným servisním technikem nebo dodavatelem. Instalace musí být provedena v souladu s dodaným návodem k instalaci a se všemi místními a národními stavebními a požárními předpisy.

Tato omezená záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným provozem, nedostatečnou údržbou, vznikem

tuku, působením prostředí, nehodami, úpravami, nepřiměřeným používáním nebo nedbalostí. Instalací náhradních dílů od jiných výrobců se ruší platnost této záruky. Tato záruka se nevztahuje na změnu barvy plastových prvků v důsledku použití chemických čisticích prostředků nebo vystavení slunečnímu záření.

Tato záruka se rovněž nevztahuje na: na škrábance, promáčknutí, vady laku, nátěru, korozi nebo změnu barvy způsobené působením tepla nebo abrazivních a chemických čisticích prostředků, jakož i na odštipnutí smaltu na smaltovaných dílech a na jakékoli součásti použité při instalaci plynového grilu.

Pokud se díl během záruční doby znehodnotí natolik, že přestane fungovat (z důvodu proražení nebo propálení),



bude zákazníkovi poskytnut náhradní díl. Po uplynutí prvního roku je společnost NAPOLEON v rámci této záruky (prezidentská omezená doživotní záruka, 15letá omezená záruka, 10letá omezená záruka, 3letá omezená záruka) oprávněna se podle svého uvážení vzdát jakéhokoli záručního závazku tím, že původnímu kupujícímu vrátí peníze ve výši velkoobchodní ceny příslušných vadných záručních dílů.

Společnost NAPOLEON nenese žádnou odpovědnost za jakoukoli instalaci, sazbu za práci nebo jiné náklady či výdaje spojené s opětovnou instalací záručního dílu. Na náklady tohoto druhu se tato záruka nevztahuje.

Bez ohledu na jakákoli ustanovení této záruky (prezidentská omezená doživotní záruka, 15letá omezená záruka, 10letá omezená záruka, 3letá omezená záruka) je odpovědnost společnosti NAPOLEON v rámci této záruky vymezena výše uvedeným a v žádném případě se nevztahuje na náhodné, následné nebo nepřímé škody.

Tato záruka definuje povinnosti a odpovědnost společnosti NAPOLEON v souvislosti s plynovým grilem NAPOLEON. Společnost NAPOLEON nepřebírá žádnou další odpovědnost v souvislosti s prodejem tohoto výrobku ani nepověřuje žádnou třetí stranu, aby jejím jménem převzala jakoukoli další odpovědnost.

Společnost NAPOLEON nenese žádnou odpovědnost za: přehřátí, zhasnutí plamene vlivem okolního prostředí, jako je silný vítr nebo nedostatečný přívod vzduchu. Společnost NAPOLEON nenese odpovědnost za poškození plynového grilu způsobené povětrnostními vlivy, krupobitím, nešetrným zacházením, agresivními chemikáliemi nebo čisticími prostředky. K reklamaci musí být přiložen doklad o koupi nebo jeho kopie s uvedením sériového čísla a čísla modelu.

Společnost NAPOLEON si vyhrazuje právo před splněním jakéhokoli záručního závazku nechat výrobek nebo jeho část zkontrolovat některým ze svých zástupců. Společnost NAPOLEON nehradí náklady na dopravu, sazbu za práci ani vývozní cla.

SUBJEKT POSKYTUJÍCÍ ZÁRUKU:

NAPOLEON EUROPE | WOLF STEEL EUROPE B.V.
De Riemsdijk 22 | 4004LC | Tiel | Gelderland Nizozemsko

Telefon: +31 345 588 655

Fax: +31 345 588 655

E-mail: de.info@napoleon.com

NAPOLEON - SLAVÍME VÍCE NEŽ 40 LET VÝROBKŮ PRO DOMÁČÍ POHODLÍ



Napoleon products are protected
by one or more U.S. and Canadian
and/or foreign patents or patents
pending.

De Riemsdijk 22, 4004 LC, Tiel, Nizozemsko
10-12 Home Farm, Meriden Road, Berkswell, CV7 7SL, Velká Británie
24 Napoleon Road, Barrie, Ontario, L4M 0G8, Canada

TELEFON: +31 345 588655 www.napoleon.com
eu.info@napoleon.com



N415-0804CE-CZ